

Uputstvo za upotrebu

REMINGTON presa za kosu S6500



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/remington-presa-za-kosu-s6500-akcija-cena/>

REMINGTON®
style inspirations

SLEEK&CURL

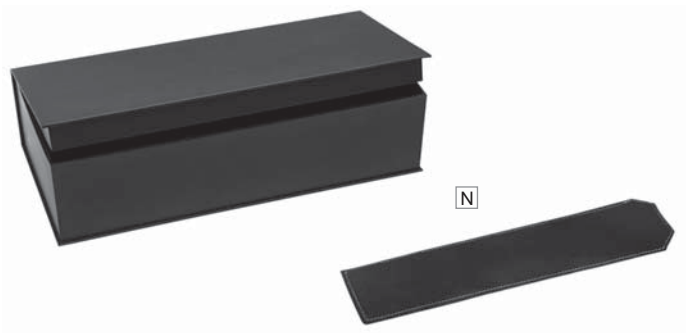
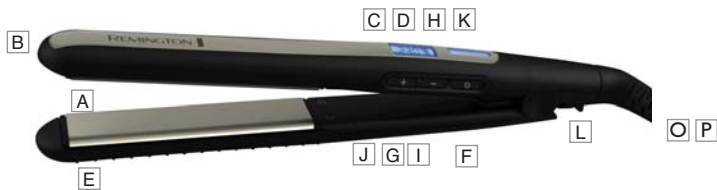


S6500



REMINGTON

SLEEK&CURL



Thank you for buying your new Remington® product. Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.



PRODUCT FEATURES

- A. Advanced Ceramic Coating for extra smooth glide and longer lasting plates
- B. Designed with rounded edges to hold and create curls more easily and effectively
- C. High heat 150 -230°C
- D. Fast heat up in 15 seconds
- E. Longer length 110mm plates
- F. On-off switch – press and hold down for 1 second until the display lights up/turns off
- G. Adjustable +/- temperature buttons and digital display - LCD and bars will flash until correct temperature is reached.
- H. Recommended temperatures to suit hair types...
150°C - 180°C – Fine Hair
180°C - 200°C – Medium Hair
200°C - 230°C – Thick Hair
- I. Turbo boost function – Hold the '+' button for 2 seconds and the display with automatically set to 230°C
- J. Button lock function – once you have chosen your desired temperature hold the “-“ button for 2 seconds. A “padlock” symbol will appear on the display. This will prevent accidentally changing the temperature whilst in use. To unlock hold the “-“ button again for 2 seconds.
- K. Automatic safety shut off – if no buttons have been pressed after 60 minutes the straightener will automatically turn off
- L. Hinge lock for storage :- Plates can be shut together for easy storage
Locked- Push the hinge lock up to the locked position
Unlocked- Pull the hinge lock down to the unlocked position
NOTE: Do not heat the unit in the locked position
- M. Includes styling DVD on how to create many different styles
- N. Gift box & heat protection pouch
- O. 2.5m swivel cord
- P. Multi-voltage: For use at home or abroad.
When used at 120V the heat up times and temperatures may vary



3 year guarantee

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HR



INSTRUCTIONS FOR USE



FIG 1

SMOOTH AND SLEEK (Fig 1)

- ▶ Before use, make sure hair is clean, dry and tangle-free.
- ▶ Plug in the unit and set to your desired temperature. The bars on the LCD will flash until your desired temperature is met.
- ▶ For extra protection and best results, section hair prior to straightening and spray with heat protection spray. Always straighten the lower layers first.
- ▶ Run the straightener through the entire length of the hair, without stopping for a Smooth and Sleek finish.
- ▶ Repeat only twice per section to prevent hair damage.

PROFESSIONAL CURLS (Fig 2)

- ▶ Firmly grip a section of hair between the plates, close to the roots.
- ▶ Keeping tension firm gently rotate the styler whilst pulling through the length of the hair section to the tips using the curl guides to grip and shape the curl as you style.
- ▶ Make sure to keep rotating the styler.
- ▶ Remove styler and holding the hair length, allow the curl to spring into shape.
- ▶ Repeat using different size sections of hair for a natural soft curl look.

For all other styles see included DVD



FIG 2



IMPORTANT INSTRUCTIONS

- ▶ Due to the extreme heat capabilities of this styler, extra care should be taken when using.
- ▶ While heating and cooling, place on flat, smooth, heat-resistant surface. Only hold unit at the end of the handle.
- ▶ This is a high performance product, avoid frequent use to prevent damage to hair.
- ▶ Please note regular use of styling products may deteriorate the coating.
- ▶ Do not scratch the surface, as this will deteriorate the effectiveness of the coating.



CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure the unit is unplugged and cool. To maintain the effectiveness of your product wipe clean after use with a damp cloth. Do not use an abrasive cleaning fluid to clean, as damage will occur.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA is ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.



This product is not suitable for use in bath or shower.

THE STYLER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- ▶ Do not leave the styler unattended when switched on.
- ▶ Allow the styler to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not place styler on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance
- ▶ Do not use any attachments with this styler, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hot plates to contact the face, neck or scalp.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage.
- ▶ This product is not intended for commercial or salon use.
- ▶ Damaged cords can be dangerous. If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

ENGLISH



WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BSI363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BSI362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE – NEUTRAL

BROWN – LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

– The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.



PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region. This warranty is offered over and above your normal statutory rights. The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

For further information and advice please contact:

Customer Services Department. Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Watermans Court,

Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA.

Tel: 0800 212 438 Fax: +44 (0) 1784 411 412

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HR

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A. Fortschrittliche Keramikbeschichtung für besonders sanftes Gleiten und länger haltbare Stylingplatten
- B. Mit abgerundeten Kanten zum einfacheren und effektiveren Halten und Erzeugen von Locken
- C. Maximaltemperatur 150–230 °C
- D. Schnellaufheizung in 15 Sekunden
- E. Längere Stylingplatten 110 mm
- F. Bewegliche Stylingplatten für perfektes Styling
- G. Ein-/Ausschalter – eine Sekunde lang gedrückt halten, bis die Anzeige leuchtet bzw. erlischt.
- H. Einstellbare „+/-“-Temperaturtasten und Digitalanzeige – Das LCD und die Temperaturbalken blinken, bis die korrekte Temperatur erreicht ist.
Je nach Haartyp empfohlene Temperaturen:
150–180 °C – Dünnes Haar
180–200 °C – Normales Haar
200–230 °C – Dickes Haar
- I. Heat-Boost-Funktion – Halten Sie die „+“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt und das Display stellt sich automatisch auf 230 °C ein
- J. Tastensperr-Funktion – Wenn Sie die gewünschte Temperatur eingestellt haben, halten Sie die „-“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Ein „Vorhängeschloss“-Symbol wird auf dem Display angezeigt. Dies verhindert ein versehentliches Ändern der Temperatureinstellungen während der Benutzung. Um die Sperre zu entriegeln, halten Sie die „-“-Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt.
- K. Automatische Sicherheitsabschaltung – Wenn keine Tasten gedrückt wurden, schaltet sich der Haarglätter nach 60 Minuten automatisch aus
- L. Klappmechanismus zur Aufbewahrung: - Die Stylingplatten können zur einfachen Aufbewahrung zusammengeklappt werden
Schließen – Schieben Sie den Klappmechanismus in die geschlossene Position
Öffnen – Schieben Sie den Klappmechanismus in die geöffnete Position
HINWEIS: Erhitzen Sie das Gerät nicht im geschlossenen Zustand
- M. Enthält Styling-DVD mit Anleitungen für viele verschiedene Looks
- N. Geschenkkarton & Hitzeschutztasche
- O. 2,5 m langes Spiralkabel
- P. Automatische Spannungsanpassung: für die Verwendung zu Hause oder im Ausland. Bei Benutzung mit 120 V können die Aufheizzeiten und Temperaturen abweichen.

3 Jahre Garantie





STYLINGANLEITUNG



Abb. 1

GLATT UND GESCHMEIDIG (Abb. 1)

- ▶ Das Haar sollte vor der Benutzung des Gerätes sauber, trocken und frei von Knoten sein.
- ▶ Schließen Sie das Gerät an und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Der Balken auf dem LCD blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- ▶ Für Extraschutz und optimale Resultate sollten Sie das Haar vor der Glättung in Strähnen teilen und mit einem Hitzeschutzspray besprühen. Glätten Sie immer zuerst die unteren Lagen.
- ▶ Führen Sie den Haarglätter durch das Haar in seiner gesamten Länge ohne anzuhalten, damit es glatt und geschmeidig wird.
- ▶ Führen Sie den Vorgang pro Abschnitt höchstens zwei Mal durch, um Beschädigungen des Haars zu vermeiden.

PROFESSIONELLE LOCKEN (Abb. 2)

- ▶ Nehmen Sie eine kleinere Haarsträhne, ziehen Sie das Haar nach unten und weg von der Kopfhaut, halten Sie es straff.
- ▶ Beginnen Sie am Haaransatz, klemmen Sie das Haar fest zwischen die Stylingplatten und ziehen Sie den Styler in einer gleichmäßigen Bewegung vom Ansatz bis zu den Spitzen.
- ▶ Halten Sie das Gerät nicht längere Zeit an einer Stelle, um eine Beschädigungen des Haars zu vermeiden.
- ▶ Wiederholen Sie diesen Vorgang mit allen Partien Ihres Haars, wobei Sie mit den unteren Haaren beginnen und danach die oberen und die seitlichen Partien glätten.



Abb. 2

Für alle übrigen Stile siehe beiliegende DVD.



WICHTIGE INFORMATIONEN

- ▶ Aufgrund der hohen Temperatur, auf die sich das Gerät erhitzt, muss beim Gebrauch besondere Sorgfalt ausgeübt werden.
- ▶ Stellen Sie das Gerät während des Aufheizens und Abkühlens auf eine ebene, glatte und hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät nur am Griffende halten.
- ▶ Dies ist ein Hochleistungsprodukt. Sie sollten es nicht zu häufig verwenden, um Beschädigungen des Haars zu vermeiden.

DEUTSCH

- ▶ Bitte beachten Sie: Die regelmäßige Verwendung von Stylingprodukten kann dazu führen, dass sich die Beschichtung abnutzt.
- ▶ Die Oberfläche nicht verkratzen, da sonst die Wirksamkeit der Keramikbeschichtung beeinträchtigt wird.



REINIGUNG UND PFLEGE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgesteckt und abgekühlt ist. Um die Wirksamkeit Ihres Produkts zu erhalten, sollten Sie es nach der Benutzung mit einem feuchten Tuch abwischen. Für die Reinigung des Gerätes kein aggressives Reinigungsmittel verwenden, da es dadurch beschädigt wird.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR EINEN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFIEHLT SICH DIE INSTALLATION EINES FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTERS (RCD) MIT EINEM BEMESSUNGSDIFFERENZSTROM VON HÖCHSTENS 30 MA. BITTEN SIE EINE ELEKTROINSTALLATEUR UM RAT.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.



Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung in Bad oder Dusche geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, während es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Wolldecken usw., legen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Gerät darf nur das von Remington® gelieferte Zubehör benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung der heißen Platten mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.

- ▶ Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Remington®-Servicehändler, um es dort reparieren oder austauschen zu lassen.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Remington® übernimmt keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Sie können es bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit. Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.
Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik door en bewaar deze op een veilige plaats om ze later nog eens te kunnen lezen.



PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A. De platen glijden extra soepel door het haar en hebben een langere levensduur dankzij de geavanceerde keramische coating
- B. Ontworpen met ronde randen voor het gemakkelijker en effectiever vasthouden en creëren van krullen
- C. Hoog warmtevermogen 150°C - 230°C
- D. Snelle opwarming in 15 seconden
- E. Langere platen van 110 mm
- F. Bewegende platen voor perfecte aansluiting
- G. Aan/Uit knop – gedurende 1 seconde ingedrukt houden tot de displayverlichting aan/uit gaat.
- H. Instelbare +/- temperatuurknoppen en digitaal display - LCD en balken knipperen tot de juiste temperatuur bereikt is.
Aanbevolen temperatuur voor verschillende haartypen:
150°C - 180°C – Dun haar
180°C - 200°C – Normaal haar
200°C - 230°C – Dik haar
- I. Snelle warmtefunctie – De '+' knop 2 seconden ingedrukt houden en op de display wordt de temperatuur automatisch op 230°C ingesteld.
- J. Knopvergrendelingsfunctie – na het instellen van de gewenste temperatuur, de '-' knop 2 seconden lang ingedrukt houden. Op de display verschijnt een "hangslot" symbool. Hierdoor wordt voorkomen dat tijdens het gebruik de temperatuur per ongeluk veranderd wordt. Om de vergrendeling ongedaan te maken, de '-' knop opnieuw 2 seconden lang ingedrukt houden.
- K. Automatische veiligheidsuitschakeling – als er geen knoppen bediend worden, zal de stijltang na 60 minuten automatisch uitschakelen.
- L. Scharniervergrendeling voor opbergen: - Om het opbergen te vergemakkelijken, kunnen de platen gesloten en vastgezet worden
Gesloten- Schuif de scharniervergrendeling in de vergrendelstand.
Open- Schuif de scharniervergrendeling terug in de vrije stand.
LET OP: In de vergrendelstand de eenheid niet verwarmen
- M. Bevat een styling dvd waarmee u veel verschillende stijlen kunt creëren.
- N. Geschenkdooz en hittebestendig tasje
- O. 2,5 m spiraalkabel
- P. Multi-voltage: voor gebruik thuis of in het buitenland.
Bij gebruik op 120 V kunnen de opwarmingstijden en temperaturen variëren.

3 jaar garantie





GEBRUIKSIINSTRUCTIES



Afb. 1

GLANZEND EN SOEPEL (Afb. 1)

- ▶ Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is, voordat u met het stylen begint.
- ▶ Sluit het product op het stopcontact aan en stel de gewenste temperatuur in. De balken op de LCD zullen knipperen tot de gewenste temperatuur is bereikt.
- ▶ Voor de beste resultaten moet het haar voor het ontkrullen in secties worden verdeeld.. Ontkrul altijd eerst de onderste lagen.
- ▶ Laat de ontkruller zonder te stoppen over de gehele lengte van het haar glijden voor een soepel en glad effect.
- ▶ Om beschadiging van het haar te voorkomen, mag elke haarlok slechts twee maal ontkruld worden.

PROFESSIELE KRULLEN (Afb. 2)

- ▶ Pak een haarlok, dicht bij de haarwortels, stevig tussen de platen vast.
- ▶ Zorg voor een stevige druk en draai de styler voorzichtig terwijl u langs de lengte van het haar naar het uiteinde van de haarstreng gaat, waarbij u de krulgeleiding gebruikt om tijdens het stileren de krul te vormen.
- ▶ Blijf de styler draaien.
- ▶ Verwijder de styler en houd de haarlengte vast, opdat de krul in vorm komt.
- ▶ Herhaal en maak gebruik van verschillende hoeveelheden haar per lok om een natuurlijk kapsel met zachte krullen te creëren.



Afb. 2

Zie voor alle andere stijlen de bijgesloten DVD.



BELANGRIJKE INFORMATIE

- ▶ Tijdens het gebruik is uiterste voorzichtigheid geboden, aangezien deze ontkruller buitengewoon heet kan worden.
- ▶ Tijdens opwarmen en afkoelen op een vlak, hittebestendig oppervlak plaatsen. Houd het product uitsluitend bij de handgreep vast.
- ▶ Houd er rekening mee dat het regelmatig gebruiken van stylingproducten de coating kan aantasten.

NEDERLANDS

- ▶ Vermijd krassen op de platen, aangezien dit de werking van de keramische coating nadelig beïnvloedt.



SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Zorg dat de stekker van het product uit het stopcontact is verwijderd en laat het product afkoelen. Om de effectiviteit van het product te behouden na gebruik schoonvegen met een vochtige doek. Gebruik geen schurend, vloeibaar reinigingsmiddel, omdat dit het oppervlak zal beschadigen.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING – VOOR AANVULLENDE VEILIGHEID WORDT DE INSTALLATIE VAN EEN AARDLEKSchAKELAAR (ALS) MET EEN NOMINALE LEKSTROOM DIE NIET GROTER IS DAN 30mA GEAADVISEERD. VRAAG EEN ELEKTRICIEN OM ADVIES.

ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.



Dit product is niet geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken

DIT PRODUCT DIENST ALS DEZE NIET WORDT GEBRUIKT, UIT HET STOPCONTACT GENOMEN TE WORDEN.

- ▶ Laat het product niet onbeheerd achter, wanneer deze is aangeschakeld.
- ▶ Laat het product afkoelen voordat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Het product niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc. plaatsen.
- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het product.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit product door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het product te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken bij dit product anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd..
- ▶ Vermijd dat enig deel van de ontkruller in contact komt met het gezicht, nek of hoofd.
- ▶ Het snoer niet om het product wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen.

- ▶ Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- ▶ Als het snoer van dit product beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het product naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of een gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.



BESCHERM HET MILIEU

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer mogelijk via onze Remington® Service Centra of daarvoor geschikte verzamelcentra.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

13

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington®.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les
conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- A. Revêtement en céramique améliorée pour plus d'éclat et une utilisation longue durée des plaques
- B. Conçu avec des angles arrondis pour tenir et créer des boucles de façon plus simple et efficace
- C. Haute température 150°C – 230°C
- D. Chauffage rapide, prêt en 15 secondes
- E. Plaques grandes dimensions 110 mm
- F. Plaque flottante pour un meilleur alignement
- G. Interrupteur marche-arrêt : maintenir le bouton appuyé pendant 1 seconde, le temps que l'écran s'allume / s'éteigne.
- H. Boutons d'ajustement de la température +/- et écran numérique – L'écran et les barres clignotent jusqu'à avoir atteint la température correcte.
 Températures recommandées en fonction du type de cheveux :
 150°C - 180°C – Cheveux fins
 180°C - 200°C – Cheveux normaux
 200°C - 230°C – Cheveux épais
- I. Fonction Heat boost – maintenir le bouton « + » appuyé pendant 2 secondes et l'affichage passera automatiquement à 230°C
- J. Fonction de verrouillage – Une fois la température choisie, maintenir le bouton « - » appuyé pendant 2 secondes. Le symbole d'un cadenas s'affiche à l'écran. Cela évite les changements accidentels de température en cours d'utilisation. Pour déverrouiller, maintenir le bouton « - » appuyé de nouveau pendant 2 secondes.
- K. Arrêt automatique de sécurité – Si aucun bouton n'est actionné, le lisseur s'arrête automatiquement au bout de 60 minutes.
- L. Verrou de charnière pour le rangement : - les plaques peuvent être refermées l'une sur l'autre pour faciliter le rangement.
 Verrouiller- Pousser la charnière vers le haut pour bloquer
 Déverrouiller – Tirer la charnière vers le bas pour débloquer
REMARQUE : Ne faites pas chauffer l'appareil en position verrouillée
- M. Inclut un DVD de stylisme expliquant comment créer plusieurs styles différents
- N. Paquet cadeau & poche thermorésistante
- O. Cordon pivotant de 2,5 m
- P. Multi-voltage : Pour une utilisation chez soi ou à l'étranger.
 À 120 V, la durée de chauffage et les températures peuvent varier.

Garantie 3 ans





CONSEILS D'UTILISATION



Fig. 1

STYLE DE COIFFURE (Fig. 1)

- ▶ Avant utilisation, assurez-vous que vos cheveux soient propres, secs et démêlés.
- ▶ Branchez l'appareil et choisissez la température souhaitée. Les barres de l'écran LCD clignotent jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
- ▶ Pour une protection supplémentaire et des résultats parfaits, séparez les cheveux avant de les lisser et vaporisez un spray de protection contre la chaleur. Commencez toujours par les mèches du dessous.
- ▶ Faites glisser le lisseur fer à lisser sur toute la longueur des cheveux en un seul passage.
- ▶ Veillez à ne lisser maximum que 2 fois la même mèche de cheveux.

BOUCLES PROFESSIONNELLES (Fig. 2)

- ▶ Pincez fermement une mèche de cheveux entre les plaques, près des racines.
- ▶ Tout en conservant une tension sur la mèche, faites doucement tourner le lisseur tout en descendant sur la longueur des cheveux jusqu'à la pointe. Le guide-boucles sur le dessus de l'appareil facilitera la formation de la boucle.
- ▶ Assurez-vous de continuellement faire tourner le lisseur.
- ▶ Retirez le lisseur en maintenant les cheveux sur leur longueur, pour permettre à la boucle de prendre forme.
- ▶ Répétez sur des mèches de cheveux d'épaisseurs différentes, pour donner un aspect naturel et doux aux boucles.



Fig. 2

Pour tous les autres styles, voir le DVD inclus



INFORMATIONS IMPORTANTES

- ▶ Le niveau de température élevé atteint par ce lisseur nécessite des précautions doivent être prise lors de toute utilisation.

GB

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

- ▶ Pendant la montée en température et le refroidissement de l'appareil, posez ce dernier sur une surface plane, lisse et thermo-résistante. Ne tenir l'appareil que par l'extrémité de la poignée.
- ▶ Produit haute performance, limiter l'utilisation pour éviter d'abîmer les cheveux.
- ▶ Veuillez noter que l'utilisation fréquente de produits coiffants peut détériorer le revêtement.
- ▶ Ne pas érafler la surface. Cela pourrait réduire l'efficacité du revêtement.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez que l'appareil soit débranché et froid. Pour conserver l'efficacité de votre appareil, nettoyez-le après chaque utilisation avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de fluide nettoyant abrasif, cela pourrait endommager l'appareil.



PRECAUTIONS DE SECURITE

ATTENTION – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION D'UN DISPOSITIF À COURANT RÉSIDUEL NE DÉPASSANT PAS 30 mA EST RECOMMANDÉE. PRENEZ CONSEIL AUPRES D'UN ÉLECTRICIEN.

NE PAS UTILISER À PROXIMITÉ D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.



Ce produit ne convient pas pour un usage dans le bain ou la douche

IL EST RECOMMANDÉ DE DÉBRANCHER LE LISSEUR DU SECTEUR LORSQUE VOUS N'EN FAITES PAS USAGE.

- ▶ Ne pas laisser le lisseur sans surveillance tant qu'il est branché.
- ▶ Laissez le fer refroidir avant de le ranger.
- ▶ Ne pas le plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- ▶ Ne pas placer le lisseur sur un support souple, par ex. un tapis, des draps de lit, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux

- personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ N'utiliser avec ce lisseuse aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
 - ▶ Eviter de laisser une partie quelconque des plaques chaudes en contact avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
 - ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon.
 - ▶ Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon
 - ▶ Les cordons endommagés peuvent présenter un danger. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
 - ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
 - ▶ Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au produit, aux personnes ou à d'autres objets résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive ou du non-respect des présentes instructions.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsque la ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington® ou les sites de collecte appropriés.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, veuillez vous adresser au magasin où vous avez effectué l'achat qui procédera à un échange, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

17

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Antes de usarlo, lea cuidadosamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- A. Recubrimiento de cerámica avanzada para un deslizamiento extra fluido y placas más duraderas
- B. Diseño con bordes redondeados para mantener y crear rizos con mayor facilidad y efectividad.
- C. Alta temperatura 150 - 230°C
- D. Calentamiento rápido (15 segundos)
- E. Placas más largas de 110 mm
- F. Placa flotante para una mejor alineación
- G. Interruptor on/off: pulse el interruptor durante 1 segundo hasta que el visor se encienda/apague.
- H. Botones +/- de ajuste de temperatura y visor digital: el LCD y las barras parpadearán hasta que se alcance la temperatura adecuada.
Temperaturas recomendadas según el tipo de cabello:
150°C - 180°C – Cabello fino
180°C - 200°C – Cabello medio
200°C - 230°C – Cabello grueso
- I. Función turbo: pulse el botón '+' durante 2 segundos y el visor cambiará automáticamente a 230 °C.
- J. Botón de bloqueo: una vez seleccionada la temperatura deseada, pulse el botón "-" durante 2 segundos. En el visor aparecerá un símbolo de "candado". De este modo evitará un cambio involuntario de la temperatura durante el uso. Para desbloquear la función, pulse de nuevo el botón "-" durante 2 segundos.
- K. Apagado automático de seguridad: si no se pulsa ningún botón, la alisadora se apagará automáticamente después de 60 minutos.
- L. Bloqueo de bisagra para almacenamiento: Las placas se pueden cerrar para facilitar su almacenamiento.
Bloqueadas: presione el bloqueo de bisagra hacia la posición de bloqueo (arriba).
Desbloqueadas: presione la bisagra de bloqueo hacia la posición de desbloqueo (abajo).
NOTA: No caliente la unidad en la posición bloqueada.
- M. Incluye DVD sobre cómo crear muchos estilos diferentes
- N. Caja de regalo y funda con protección antitérmica
- O. Cable giratorio de 2,5m
- P. Multivoltaje: para usar en su país o en el extranjero
Si se usa a 120 V, los tiempos de calentamiento y las temperaturas pueden variar.

3 años de garantía.





INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN



Fig. 1

SUAVE Y LISO (Fig. 1)

- ▶ Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- ▶ Enchufe la unidad y fije la temperatura que desee. Las barras del LCD parpadearán hasta alcanzar la temperatura deseada.
- ▶ Para lograr una mayor protección y unos resultados óptimos, divida el pelo en secciones antes de alisarlo y pulverícelo con spray protector contra el calor. Alise siempre primero las capas inferiores.
- ▶ Pase la alisadora por toda la longitud del pelo, sin detenerse, para obtener un acabado suave y liso.
- ▶ Para evitar daños en el pelo, repita sólo dos veces por sección.

RIZOS PROFESIONALES (Fig. 2)

- ▶ Sujete con firmeza un mechón de pelo entre las placas, cerca de las raíces.
- ▶ Manteniendo firme la tensión, gire suavemente el aparato mientras tira del mechón de pelo hasta las puntas utilizando las guías de lo para sujetar y dar forma al rizo a medida que lo peina.
- ▶ No deje de hacer girar el aparato.
- ▶ Retire el aparato y, manteniendo el pelo estirado, suelte el rizo para que recupere la forma.
- ▶ Repita el procedimiento con mechones de pelo de distinto tamaño para lograr un aspecto suave y natural.



Fig. 2

Para el resto de estilos, consulte el DVD incluido.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- ▶ Dadas las altas temperaturas que puede alcanzar el alisador, extrema las precauciones al usarlo.
- ▶ Mientras se calienta y se enfría, coloque la unidad sobre una superficie suave y resistente al calor. Sujete la unidad únicamente por el extremo del mango.
- ▶ Éste es un producto de alto rendimiento, evite el uso frecuente para no dañar el pelo.

ESPAÑOL

- ▶ Recuerde que es posible que el uso habitual de productos de acondicionamiento del cabello deteriore el revestimiento.
- ▶ No arañar la superficie: puede reducirse la eficacia del recubrimiento.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío. Para mantener la efectividad del producto, límpielo con un paño húmedo después de usarlo. No utilice líquidos de limpieza abrasivos, ya que podrían producir daños.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA ASEGURAR UNA MAYOR PROTECCIÓN, SE RECOMIENDA INSTALAR UN DISPOSITIVO DIFERENCIAL RESIDUAL (DDR) CON UNA CORRIENTE RESIDUAL NOMINAL QUE NO SUPERE LOS 30 mA. CONSULTE A UN ELECTRICISTA.

NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.



Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

EL APARATO DEBE DESENCHUFARSE DE LA TOMA DE LA PARED CUANDO NO ESTÁ SIENDO UTILIZADO.

- ▶ No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
- ▶ No coloque el aparato sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes etc.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento que se utilice corresponda con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.

- ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Revise regularmente el cable por si aparecieran signos de deterioro.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- ▶ Los cables dañados pueden ser peligrosos. Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No aceptamos ninguna responsabilidad por daños en el producto, personas u otros objetos provocados por la mala utilización, el trato incorrecto o el incumplimiento de estas instrucciones.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

21

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A. L'innovativo rivestimento in ceramica prolunga il ciclo di vita delle piastre e garantisce che scivolino meglio tra i capelli, per un meraviglioso effetto liscio
- B. Il design a spigoli arrotondati consente di maneggiare l'apparecchio più agevolmente per creare splendidi riccioli
- C. Alta temperatura da 150 a 230 °C
- D. Riscaldamento rapido (15 secondi)
- E. Piastre più lunghe (110 mm)
- F. Piastra oscillante per un allineamento di precisione
- G. Interruttore di accensione/spengimento – Tenere premuto per un secondo finché non si accende/spegne il display.
- H. Pulsanti +/- di regolazione della temperatura e display digitale – Il display LCD e le barre continuano a lampeggiare finché non viene raggiunta la temperatura corretta.
 Temperature consigliate a seconda del tipo di capelli
 150-180 °C – Capelli sottili
 180-200 °C – Capelli normali
 200-230 °C – Capelli spessi
- I. Funzione di intensificazione del calore – Tenere premuto il pulsante „+“ per due secondi: sul display verrà visualizzata automaticamente l'impostazione corrispondente a 230 °C
- J. Funzione di blocco del pulsante – Dopo aver scelto la temperatura desiderata, tenere premuto il pulsante „-“ per due secondi. Sul display verrà visualizzata un'icona a forma di lucchetto. La funzione di blocco impedisce la modifica accidentale della temperatura durante l'uso della piastra. Per sbloccare, tenere nuovamente premuto il pulsante „-“ per due secondi.
- K. Spegnimento automatico di sicurezza – Se per 60 minuti non viene premuto alcun pulsante, la piastra si spegnerà automaticamente
- L. Meccanismo di chiusura piastre per riporre l'apparecchio – Per riporre l'apparecchio in modo più agevole, è possibile chiudere le piastre l'una contro l'altra
 Per bloccare – Spingere il meccanismo di chiusura verso l'alto, nella posizione di blocco
 Per sbloccare – Tirare il meccanismo di chiusura verso il basso, nella posizione di sblocco
 NOTA: non riscaldare l'unità se in posizione di blocco
- M. Include un DVD contenente consigli per creare acconciature e stili diversi
- N. Confezione regalo e custodia termoresistente
- O. Cavo girevole da 2,5 m
- P. Sistema di voltaggio multiplo – L'apparecchio può essere utilizzato anche all'estero. A 120 V, i tempi e le temperature di riscaldamento possono subire variazioni.



Garanzia di 3 anni



ISTRUZIONI PER L'USO



figura 1

LOOK LISCIO CON MORBIDEZZA (figura 1)

- ▶ Utilizzare la piastra sui capelli lavati, asciugati e pettinati.
- ▶ Collegare l'unità a una presa di corrente e impostare la temperatura desiderata. Le tacche riportate sullo schermo LCD lampeggeranno finché non viene raggiunta la temperatura scelta.
- ▶ Per ottenere risultati migliori e proteggere più efficacemente i capelli, suddividerli in sezioni e, prima di iniziare la messa in piega, applicare uno spray termoprotettivo su ogni ciocca. Procedere all'acconciatura iniziando sempre dagli strati inferiori.
- ▶ Per ottenere un impeccabile effetto "liscio con morbidezza", passare la piastra per l'intera lunghezza dei capelli senza fermarsi.
- ▶ Per non stressare i capelli, evitare di passare la piastra sulla stessa ciocca per più di due volte.

RICCI DA PROFESSIONISTI (figura 2).

- ▶ Inserire saldamente una ciocca di capelli tra le piastre, vicino alla radice.
- ▶ Mantenendo costante la tensione, girare delicatamente la piastra e contemporaneamente tirare la ciocca di capelli per tutta la lunghezza verso le estremità, utilizzando le apposite guide per tenere e modellare il riccio mentre si esegue lo styling.
- ▶ Accertarsi di continuare o roteare la piastra.
- ▶ Allontanare la piastra dai capelli e tenendo i capelli per l'intera lunghezza, permettere al riccio di formarsi.
- ▶ Ripetere con ciocche di diverse dimensioni, in modo da ottenere ricci morbidi e naturali.

Per informazioni su come realizzare altri stili, vedere il DVD



figura 2



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- ▶ A causa delle elevatissime temperature raggiunte dalla piastra è necessario prestare la massima attenzione durante l'uso.
- ▶ Durante il riscaldamento, l'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e liscia, resistente al calore. Reggere l'apparecchio unicamente per l'impugnatura.

- ▶ Questa piastra è un prodotto ad alte prestazioni. Per evitare di danneggiare i capelli, è opportuno non utilizzarla troppo frequentemente.
- ▶ Tenere presente che l'impiego costante di prodotti per lo styling potrebbe compromettere le funzionalità del rivestimento.
- ▶ Non graffiare la superficie del rivestimento per non comprometterne l'efficacia.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi che l'apparecchio sia freddo e scollegato dalla corrente elettrica. Per mantenere integre le alte prestazioni dell'apparecchio, pulirlo con un panno umido dopo averlo utilizzato. Non impiegare fluidi detergenti abrasivi per evitare danneggiamenti.



NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE: COME MISURA DI SICUREZZA AGGIUNTIVA SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE (RCD) A CORRENTE DI FUNZIONAMENTO RESIDUA NOMINALE NON SUPERIORE A 30 mA. RIVOLGERSI A UN TECNICO PER INDICAZIONI IN MERITO.

IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.



Non utilizzare questo apparecchio mentre si è nella vasca da bagno o sotto la doccia

QUANDO NON È IN USO, LA PIASTRA NON DEVE RIMANERE COLLEGATA ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

- ▶ Non lasciare la piastra incustodita quando è accesa.
- ▶ Fare raffreddare la piastra prima di riporla.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non appoggiare la piastra su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette, ecc.
- ▶ Verificare che la tensione utilizzata corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questa piastra accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti surriscaldate della piastra entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale.

- ▶ I cavi danneggiati possono essere pericolosi. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchiatura e restituirla al Centro Assistenza Remington® più vicino che provvederà a ripararla o sostituirla.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti adeguati. Una riparazione eseguita da una persona non qualificata potrebbe determinare condizioni di pericolo per l'utente.
- ▶ Remington® declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto, a persone o ad altro causati da uso improprio o illecito oppure dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i prodotti in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona. La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

La garanzia decade se il consumatore dovesse compiere modifiche o lavori sul prodotto, inerenti al funzionamento del prodotto. Ogni modifica o lavorazione del prodotto va effettuata dal personale specializzato ed autorizzato Remington®.

Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso. Le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du købte et Remington®-produkt.

Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



PRODUKTFUNKTIONER

- A. Avanceret keramisk belægning giver pladerne ekstra gode glideegenskaber og længere levetid
- B. Designet med afrundede kanter, så du kan holde og skabe krøllerne nemmere og mere effektivt
- C. Høj varme 150 - 230°C
- D. Hurtig opvarmning på 15 sekunder
- E. Længere plader på 110 mm
- F. Bevægelige plader giver suveræn justering
- G. On-off-knap – tryk og hold nede i 1 sekund, indtil lyset i displayet tændes/slukkes.
- H. Knapper til temperaturregulering +/- og digitalt display – LCD-displayet og bjælkerne blinker, indtil den korrekte temperatur er nået.
Anbefalede temperaturer til forskellige hårtyper:
150°C - 180°C – fint hår
180°C - 200°C – normalt hår
200°C - 230°C – kraftigt hår
- I. Varmeboostfunktion – hold knappen '+' nede i 2 sekunder, så vil displayet automatisk indstilles på 230°C
- J. Låsefunktion – hold knappen "-" nede i 2 sekunder, når du har valgt den ønskede temperatur. Der vises et "hængelås"-symbol i displayet. Dette forhindrer, at temperaturen ændres ved et uheld under brug. Hold igen knappen "-" nede i 2 sekunder for at låse op.
- K. Automatisk sikkerhedsafbryder – glattejernet slukker automatisk, hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 60 minutter.
- L. Pladelås til opbevaring: - Pladerne kan lukkes sammen, så de er nemmere at opbevare
Låst – skub låsen op til positionen "låst"
Ulåst – træk låsen ned til positionen "ulåst"
BEMÆRK: Sæt ikke varme på apparatet, mens pladerne er låst.
- M. Inkl. styling-dvd om, hvordan du kan skabe mange forskellige frisurer
- N. Gaveæske & varmeisolerende pose
- O. 2,5 m drejeledning
- P. Multispænding: Til brug hjemme eller i udlandet.
Ved brug ved 120 V kan opvarmningstid og temperaturer variere.



3 års garanti

**BRUGSVEJLEDNING**

Fig. 1

GLAT OG SKINNENDE (Fig. 1)

- ▶ Før brug sørg for, at håret er rent, tørt og ikke filtrer.
- ▶ Slut apparatet til strømforsyningen, og indstil til den ønskede temperatur. Bjælkerne i LCD-displayet vil blinke, indtil den ønskede temperatur er nået.
- ▶ Du får bedre resultater og ekstra beskyttelse, hvis du opdeler håret før glatningen og sprayer med en varmebeskyttende spray. Glat altid de inderste lag først.
- ▶ Før glattejernet gennem håret i hele dets længde uden at stoppe, så får du et glat og skinnende resultat.
- ▶ Gentag kun to gange pr. sektion, for at undgå skader på håret.

PROFESSIONELLE KRØLLER (Fig. 2)

- ▶ Sæt en sektion hår fast mellem pladerne, tæt på hårrødderne.
- ▶ Hold håret udspændt, og drej forsigtigt styleren, mens du trækker den gennem hele hårløkkens længde helt ud til spidserne. Brug styresporene til at holde fast på krøllerne og forme dem, mens du styler.
- ▶ Sørg for at blive ved med at dreje styleren rundt.
- ▶ Fjern styleren og lad krøllen falde på plads, mens du holder om hårløkken.
- ▶ Gentag proceduren med hårløkker af forskellig størrelse for at opnå et naturligt look med bløde krøller.

Se alle de andre frisurer på vedlagte DVD



Fig. 2

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

**VIGTIGE ANVISNINGER**

- ▶ Når du bruger denne styler, bør du være ekstra forsigtig på grund af dens ekstreme varmeevne.
- ▶ Under opvarmning, brug eller afkøling skal styleren placeres på et fladt, jævnt og varmebeskyttende underlag. Tag kun fat om håndtaget.
- ▶ På grund af produktets høje varmegrader undgå hyppig brug for at forhindre skade på håret.
- ▶ Vær opmærksom på, at regelmæssig brug af stylingprodukter kan svække belægningen. Fyld ikke andet i vandkammeret end vand.
- ▶ Lav ikke ridser i overfladen, da dette vil formindske belægningens effektivitet.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Sørg for, at stikket er trukket ud, og apparatet er koldt. Tør apparatet af med en fugtig klud efter brug, så funktionsdygtigheden bibeholdes. Brug ikke skurecreme, da dette vil beskadige produktet.

**SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER**

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR GLATTEJERNET IKKE ER I BRUG.

- ▶ Efterlad ikke glattejernet uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad glattejernet køle af, før det lægges på plads.
- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Placer ikke glattejernet på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner

- eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre dele til denne styler end dem, der leveres af Remington®.
 - ▶ Undgå, at de varme plader kommer i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
 - ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen.
 - ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
 - ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlever apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
 - ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige tilstande for brugeren.
 - ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.



BESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugernes oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

Tack för att du valde att köpa din nya Remington® produkt.
Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



PRODUKTFUNKTIONER

- A. Avancerad keramisk ytbeläggning för extra jämn glidning och längre hållbarhet hos plattorna.
- B. Designad med rundade kanter för att hålla och skapa lockar lättare och effektivare
- C. Hög värme 150 – 230 °C
- D. Snabb uppvärmning på 15 sekunder
- E. 110 mm plattor för längre längd
- F. Flytande plattor för bättre inställning
- G. På-av brytare - tryck och håll nedtryckt i 1 sekund tills displayen lyser/stängs av.
- H. Inställbar +/- temperaturknapp och digital visning - LCD och fält kommer att blinka tills korrekt temperatur uppnåtts.
 Rekommenderade temperaturer för att passa hårtypen:
 150°C – 180°C – Fint hår
 180°C – 200 °C - Medeltjockt hår
 200 °C – 230 °C – Tjockt hår
- I. Värmeökningsfunktion – Håll "+" knappen intryckt i två sekunder och skärmen kommer automatiskt att ställas in på 230 °C
- J. Knapplåsfunktion – när du har valt önskad temperatur håll "-" knappen intryckt i två sekunder. En "hänglåssymbol" visas på displayen. Detta kommer att förhindra oavsiktlig ändring av temperaturen under användning. För att låsa upp håll "-" knappen intryckt igen i två sekunder.
- K. Automatisk säkerhetsavstängning – om inga knappar tryckts ned under 60 minuter kommer plattängarna att stängas av automatiskt.
- L. Gångjärnslås för förvaring: - Plattorna kan låsas ihop för enkel förvaring
 Låst, skjut gångjärnslåset uppåt till låst position.
 Upplåst - skjut gångjärnslåset nedåt till upplåst position.
 Upplåst - skjut gångjärnslåset nedåt till upplåst position.
- M. Styling-DVD medföljer om hur många olika frisyrer skapas
- N. Presentförpackning och värmeskyddande fodral
- O. 2,5 m vridbar sladd
- P. Multi-spänning: För användning hemma eller utomlands.
 När den används med 120 V kan uppvärmningstider och temperaturer variera

3 års garanti



**ANVÄNDARINSTRUKTIONER**

Fig. 1

SLÅT OCH ELEGANT (Fig. 1)

- ▶ Innan användning se till att håret är rent, torrt och tovfritt.
- ▶ Koppla in apparaten och välj önskad temperatur. Staplarna på LCD-displayen blinkar tills önskad temperatur uppnåtts.
- ▶ För extra skydd och bästa resultat bör du dela upp håret före uträttningen och spraya med värmeskyddande spray. Räta alltid ut de nedre lagren först.
- ▶ Dra platttången längs med håret till topparna utan att stanna för att skapa ett mjukt och slätt utseende.
- ▶ Upprepa endast två gånger per sektion för att förhindra att håret skadas.

PROFESSIONELLA LOCKAR (Fig. 2)

- ▶ Kläm fast en sektion hår mellan plattorna, vid hårbotten.
- ▶ Håll kvar och rotera stylern försiktigt längs med hela hårslingan till topparna med hjälp av lockguiderna och forma locken som du vill ha den.
- ▶ Roterastylern.
- ▶ Ta bort stylern, släpp hårslingan och forma lockar medan håret glider mellan plattorna.
- ▶ Upprepa och gör olika storlekar på lockarna för ett naturligt utseende.

För alla andra stilar, se medföljande DVD



Fig. 2

**VIKTIG INFORMATION**

- ▶ Var extra försiktig när du använder denna plattång eftersom den kan bli mycket varm.
- ▶ Placera apparaten på en plan, jämn och värmebeständig yta under uppvärmning och avkyllning. Håll apparaten endast i handtaget.
- ▶ Detta är en högeffektiv produkt, undvik frekvent användning för att förhindra att håret skadas.

- Observera att beläggningen kan ta skada vid regelbunden användning av stylingprodukter.
- Skrapa inte på ytan eftersom detta kommer att försämma effektiviteten hos beläggningen



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Se till att enheten är fränkopplad och kall. Torka av produkten med en fuktig trasa för att bibehålla dess effektivitet. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel för rengöring eftersom skador uppstår.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30 mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

HÅRFORMAREN BÖR KOPPLAS UR ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- Lämna inte tången utan uppsikt när den är påslagen.
- Låt tången kallna innan den läggs undan för förvaring.
- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Lägg inte tången på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna tång än de som levererats av Remington®.
- Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av tången.
- Vira inte sladden runt tången. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad.

- ▶ Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller i kommersiellt bruk.
- ▶ Skadade sladdar kan vara farliga. Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller annat som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.



SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare. Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

33

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



TUOTTEEN OMINAISUUDET

- A. Parannettu keraaminen pinnoite takaa erityisen hyvän liukumisen sekä pitkään kestävä levyt.
- B. Pyöristetyt reunat muodostavat hyvin säilyviä kiharaita helposti ja tehokkaasti
- C. Korkea lämpö 150 – 230 °C
- D. Pikakuuennus 15 sekunnissa
- E. 110 mm:n levyt pidemmille pituuksille
- F. Liikkuva levy tasaukseen
- G. Virtakytkin – paina ja pidä pohjassa 1 sekunnin ajan, kunnes näytön valaistus syttyy/sammutuu.
- H. Säädettävät lämpötilapainikkeet (+/-) ja digitaalinen näyttö – LCD-näyttö ja palkit vilkkuvat, kunnes oikea lämpötila on saavutettu.
Suositellut lämpötilat eri hiustyypeille
150 °C – 180 °C – ohuet hiukset
180 °C – 200 °C – keskipaksut hiukset
200 °C – 230 °C – paksut hiukset
- I. Heat boost -toiminto – pidä „+“-painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan, jolloin näytölle ilmestyy automaattisesti säätävä lämpötila 230 °C.
- J. Painikkeen lukitus -toiminto – kun olet valinnut haluamasi lämpötilan, pidä pohjassa „-“-painiketta 2 sekunnin ajan. Näytölle ilmestyy tällöin riippulukkosymboli. Näin et vahingossa pääse muuttamaan lämpötilaa käytön aikana. Poistaaksesi lukituksen pidä samaa painiketta (-) jälleen 2 sekunnin ajan pohjassa.
- K. Automaattinen turvakatkaisu – jos mitään painiketta ei ole painettu 60 minuuttiin, laite sammutuu automaattisesti.
- L. Saranalukitus säilytystä varten: levyt voidaan lukita kiinni toisiinsa helppoa säilytystä varten
Lukittu – työnnä saranalukkoa ylöspäin lukitusasentoon
Auki – työnnä saranalukkoa alaspäin aukaisuasentoon
HUOMAA: Älä kuumenna laitetta lukitussa tilassa
Sisältää ohje-DVD:n eri kampaustyöliien luomista varten.
- M. Lahjapaketti ja lämpösuojaakotelo
- N. 2,5 m:n pyörivä johto
- O. Monijännitte: voidaan käyttää kotimaassa tai ulkomailla.
- P. Jos laitetta käytetään 120 V:n jännitteellä, kuumennusajat ja lämpötilat saattavat vaihdella vuoden takuu

3 vuoden takuu





KÄYTTÖOHJE



Kuva 1

SILEÄT JA KIILTÄVÄT (Kuva 1)

- ▶ Varmista ennen laitteen käyttämistä, että hiuksesi ovat kuivat, puhtaat ja ettei niissä ole takkuja.
- ▶ Liitä yksikkö verkkovirtaan ja säädä haluamasi lämpötila. LCD-näytön palkit vilkkuvat, kunnes säädetty lämpötila saavutetaan.
- ▶ Suojaa hiuksiasi ja varmista parhaat tulokset jaottelemalla hiukset osioihin ennen suoristamista ja suihkuttamalla niihin lämmöltä suojaavaa ainetta. Suorista aina alimmat hiuserrokset ensin.
- ▶ Vedä suoristin koko hiusten pituuden lävitse pysähtymättä saavuttaaksesi pehmeän ja sileän tuloksen.
- ▶ Toista toimenpide vain kaksi kertaa osiota kohden hiusvaurioiden välttämiseksi.

AMMATTILAISMAISET KIHARAT (Kuva 2)

- ▶ Purista hiusten osio tiukasti levyjen väliin läheltä niiden juuria.
- ▶ Pidä hiukset tiukalla ja kierrä hiusrautaa varovasti samalla kun vedät sen hiusten läpi niiden koko pituudelta juurista latvoihin. Käytä kiharaohjaimia hiusten paikalla pitämiseen ja kihartamiseen muotoilun aikana.
- ▶ Muista kiertää hiusrautaa.
- ▶ Poista hiusrauta ja pidellen hiuksista kevyesti, anna kiharan ponnahtaa muotoonsa.
- ▶ Toista toimenpide erikokoisilla hiusosioilla luonnollisen kiharan hiustyylin saavuttamiseksi.

Muista tyyleistä kerrotaan mukana tulevalla DVD-levyllä



Kuva 2



TÄRKEÄÄ

- ▶ Koska hiustensuurentaja kuumenee hyvin kuumaksi, sen käytössä on noudatettava erityistä huolellisuutta.
- ▶ Aseta laite lämmityksen ja jäähtymisen ajaksi tasaiselle ja sileälle lämpöä kestäväälle pinnalle. Tartu laitteeseen ainoastaan kahvasta.
- ▶ Tämä on tehokas laite, joten vältä sen toistuvaa käyttöä hiusvaurioiden välttämiseksi.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

35

- Huomaa, että muotoilutuotteiden säännöllinen käyttö saattaa vaurioittaa pinnoitetta.
- Älä naarmuta pintaa, sillä naarmut heikentävät pinnoitteen toimivuutta.



PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Varmista, että laite on irrotettu sähköverkosta ja että se on jäähtynyt. Jotta laite pysyy tehokkaana, pyyhi se aina käytön jälkeen kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusnesteitä, sillä ne vahingoittavat laitetta.



VAROTOIMET

VAROITUS – SUOSITTELEMME, ETTÄ ASENNAT VIKAVIRTASUOJAKYTKIMEN (RCD), JONKA MITTAUSLAUKAISUVIRTA EI YLITÄ 30mA:a. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENTAJALTASI VIITE:

KUIVAAJAA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.



Tätä tuotetta ei saa käyttää kylvyssä tai suihkussa

IRROTA HIUSTENSUORENTAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- Älä jätä hiustensuorentajaa valvomatta, kun laite on kytketty päälle.
- Anna laitteen jäähtyä täydellisesti käytön jälkeen ennen säilytystä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle, jne.
- Varmista aina, että käyttäjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington®in valmistamia lisävarusteita.
- Vältä koskettamista kasvoja, kaulaa tai päänahkaa kuumilla levyillä.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

- Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen. Jos laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington®in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin vältät laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- Laitteen tutkiminen, säätö ja korjaus edellyttävät erikoistyneitä asiantuntijamaita. Asiantuntijamaita korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Emme ole korvausvelvollisia laite- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöön päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuaikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuun pitkäikäisyyttä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisäätöihin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

EG

IL

IN

JP

AU

NZ

CA

MX

BR

AR

CL

CO

PE

VE

EC

GT

HN

NI

PA

PR

PY

SV

TC

TT

US

VI

ZW

ZA

AF

AS

AT

BE

BG

CH

CY

DE

EE

ES

FI

FR

GE

GR

HU

IE

IS

IT

LT

LU

LV

MA

MD

ME

MK

MT

MU

MV

MW

MY

MZ

NA

NE

NG

NO

OM

PK

PL

PT

QA

RE

RO

RS

RU

RW

SA

SC

SE

SG

SI

SK

SL

SM

SN

SO

SR

SS

TD

TG

TH

TN

TO

TZ

UG

US

UY

UZ

VC

VE

VG

VI

VN

VU

WF

WS

YE

ZA

ZM

ZW

AF

AS

AT

BE

BG

CH

CY

DE

EE

ES

FI

FR

GE

GR

HU

IE

IS

IT

LT

LU

LV

MA

MD

ME

MK

MT

MU

MV

MW

MY

MZ

NA

NE

NG

NO

OM

PK

PL

PT

QA

RE

RO

RS

RU

RW

SA

SC

SE

SG

SI

SK

SL

SM

SN

SO

SR

SS

TD

TG

TH

TN

TO

TZ

UG

US

UY

UZ

VC

VE

VG

VI

VN

VU

WF

WS

YE

ZA

ZM

ZW

Obrigado por adquirir o novo produto Remington®.
Antes de usar, por favor leia atentamente as instruções de utilização e conserve-as para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A. Revestimento avançado de cerâmica para um deslizamento extra-suave e uma vida útil prolongada das placas
- B. Concebido com extremidades arredondadas para segurar e criar caracóis de forma mais fácil e eficaz.
- C. Alta temperatura 150 -230°C
- D. Aquecimento rápido em 15 segundos
- E. Placas mais compridas de 110 mm
- F. Placa flutuante para um alinhamento máximo
- G. Interruptor On/Off – prima sem soltar durante 1 segundo, até o visor se ligar/desligar.
- H. Botões +/- de ajuste da temperatura e visor digital - LCD e barras piscam até ser alcançada a temperatura certa.
Temperaturas recomendadas para diversos tipos de cabelos:
150°C - 180°C – Cabelo fino
180°C - 200°C – Cabelo médio
200°C - 230°C – Cabelo grosso
- I. Função Heat Boost – mantenha botão '+' premido durante 2 segundos e a indicação no visor passa automaticamente para 230°C
- J. Função de bloqueio dos botões – após seleccionada a temperatura desejada, prima sem soltar o botão “-” durante 2 segundos. Aparece o símbolo de um cadeado no visor. Assim, evita-se que a temperatura seja alterada acidentalmente durante a utilização. Para desbloquear, prima novamente o botão “-” durante 2 segundos.
- K. Desactivação automática de segurança – o alisador desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido após 60 minutos
- L. Desactivação automática de segurança – o alisador desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido após 60 minutos
Fechado - Desloque o fecho de charneira para cima, para a posição 'Fechado'
Aberto - Desloque o fecho da charneira para baixo, para a posição 'Aberto'
NOTA: Não aqueça a unidade quando esta estiver fechada.
- M. Inclui DVD com dicas sobre como criar diferentes penteados
- N. Caixa de oferta e bolsa de protecção contra o calor
- O. Fio orientável de 2,5 m
- P. Tensão múltipla: Para utilizar em casa ou em viagem.
Quando utilizado com 120 V, os tempos de aquecimento e as temperaturas podem variar.

3 anos de garantia





INSTRUÇÕES DE USO



Figura 1

SUAVE E LISO (Figura 1)

- ▶ Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- ▶ Ligue o aparelho e regule para a temperatura desejada. As barras do LCD piscarão até alcançar a temperatura desejada.
- ▶ Para uma protecção extra e melhores resultados, divida o cabelo em secções antes de o esticar e vaporize com o spray de protecção do calor. Deve sempre começar por esticar as camadas inferiores.
- ▶ Passe o modelador ao longo de todo o comprimento do cabelo, sem parar, para conseguir um penteado suave e liso.
- ▶ Repita apenas duas vezes por secção para evitar danificar o cabelo.

CARACÓIS PROFISSIONAIS (Figura 2)

- ▶ Prenda firmemente uma mecha de cabelo entre as placas, junto às raízes.
- ▶ Mantendo a tensão firme, rode suavemente o modelador, ao mesmo tempo que o puxa ao longo da mecha até à ponta, usando os guias para segurar o moldar o caracol.
- ▶ Não se esqueça de continuar a rodar o modelador
- ▶ Retire o modelador, segure a mecha e deixe o caracol ganhar forma.
- ▶ Repita com mechas de diferentes tamanhos para um aspecto encaracolado natural.

Para todos os outros estilos veja o DVD incluído



Figura 2



INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- ▶ Devido às elevadas temperaturas que este alisador pode atingir, deve ter cuidados acrescidos sempre que o utilizar.
- ▶ Durante o aquecimento e arrefecimento do aparelho, coloque-o sobre uma superfície lisa, uniforme e resistente ao calor. Only hold unit at the end of the handle.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

FR

39

PORTUGUÊS

- ▶ Este é um produto de efeito forte, pelo que deve evitar uma utilização frequente para não danificar o cabelo.
- ▶ De notar que a utilização regular de produtos de modelação pode deteriorar o revestimento.
- ▶ Não arranhe a superfície pois isto pode deteriorar a eficácia do revestimento.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada e frio. Para assegurar a eficácia do aparelho, depois de o usar limpe-o com um pano húmido. Não utilize líquidos de limpeza abrasivos, pois podem ocorrer danos.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO - PARA UMA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30 mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

O MODELADOR DEVE ESTAR DESLIGADO DA CORRENTE PRINCIPAL QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- ▶ Não deixe o alisador ligado e sem supervisão.
- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não o coloque dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não coloque o aparelho sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atoadhados, tapetes, etc.
- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Não utilize outros acessórios com este alisador, que não aqueles fornecidos pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte das placas quentes com o rosto, pescoço ou couro cabeludo.
- ▶ Não enrole o cabo eléctrico em redor do aparelho. Verifique regularmente se o cabo eléctrico apresenta sinais de danos.
- ▶ Este aparelho não está indicado para utilização comercial ou para utilização em salões de cabeleireiro.

- ▶ Cabos eléctricos danificados podem ser perigosos. Se o cabo de alimentação deste aparelho se danificar, deixe de o utilizar de imediato e devolva o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado da Remington® para que possa ser reparado ou substituído, evitando qualquer perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação deve ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer reparação não habilitada pode sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade pela danificação do produto, danos em pessoas ou artigos provocados pelo uso indevido, abuso ou não-cumprimento destas instruções.



PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

41

SLOVENČINA

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti.



FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A. Zdokonalený keramický povlak pre extra hladké kĺzanie a dlhšiu životnosť platní
- B. So zaoblenými okrajmi za účelom jednoduchšieho a efektívnejšieho vytvárania kučier.
- C. Vysoká teplota od 150 do 230 °C
- D. Rýchle zahriatie do 15 sekúnd
- E. Platne s dĺžkou 110 mm
- F. Pohyblivá platňa pre lepšie vyrovnanie
- G. Vypínač Zap./Vyp. – stlačte a podržte na 1 sekundu, kým sa displej rozsvieti resp. vypne.
- H. Kým sa nedosiahne správna teplota, budú blikať tlačidlá na nastavenie teploty +/-, digitálny displej LCD a pásy.
Odporúčané teploty vhodné pre rôzne typy vlasov
150 °C až 180 °C: jemné vlasy
180 °C až 200 °C: stredne hrubé vlasy
200 °C až 230 °C: hrubé vlasy
- I. Funkcia zvýšenia teploty – Tlačidlo „+“ podržte na 2 sekundy a displej sa automaticky nastaví na teplotu 230 °C.
- J. Funkcia zamknutia tlačidla – keď ste vybrali požadovanú teplotu, tlačidlo „-“, podržte stlačené na 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí symbol visiaceho zámku. Toto zabráňuje náhodnej zmene nastavenej teploty. Tlačidlo odomknite tak, že tlačidlo „-“, znovu podržíte stlačené na 2 sekundy.
- K. Automatické bezpečnostné vypnutie – ak sa do 60 minút nestlačí žiadne tlačidlo, žehlička na vlasy sa automaticky vypne.
- L. Kľbový zámok pre uskladnenie: - platne sa môžu pre ľahké skladovanie zatvoriť.
Zamknuté – kľbový zámok zasunúť do zamknutej polohy.
Odomknuté – kľbový zámok vysunúť do odomknutej polohy.
POZNÁMKA: Žehličku na vlasy nezohrievajte, pokiaľ je v zamknutej polohe.
- M. Dodáva sa spolu s DVD so strihmi vlasov a postupmi na vytváranie rôznych účesov.
- N. Darčkové balenie a puzdro odolné proti teplu.
- O. Otočná napájacia šnúra 2,5 m
- P. Viac rozsahov napätia Na použitie doma alebo v zahraničí
Pri 120V môže byť rôzna doba zahrievania ako aj teploty.



3 ročná záruka

**NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

Obr. 1

VYROVNANIE A UHLADENIE (Obr. 1)

- ▶ Pred použitím treba zabezpečiť, aby vlasy boli čisté a suché a bez zapletenia.
- ▶ Zapojte zariadenie do elektrickej siete a nastavte požadovanú teplotu. Rozsvieti sa indikátor.
- ▶ Po dosiahnutí požadovanej teploty sa rozsvieti LCD.
- ▶ Pre dodatočnú ochranu a najlepšie výsledky rozdeľte vlasy do oddielov pred ich vyrovnaním a postriekajte sprejom na ochranu proti vysokej teplote. Vždy najprv vyrovnávajte spodné vrstvy.
- ▶ Bez zastavenia prechádzajte vyrovnávačom po celej dĺžke vlasov, aby ste dosiahli efekt hladkých a lesklých vlasov.
- ▶ Aby ste predišli poškodeniu vlasov, opakujte to iba dvakrát na jednom oddieli vlasov.

PROFESIONÁLNE KADERE (Obr. 2)

- ▶ Prameň vlasov pri koreňoch pevne zovrite medzi platničky.
- ▶ Vlasy držte napnuté a žehličkou prechádzajte po celej dĺžke vlasov až ku končekom, pričom ju súčasne jemne otáčajte. Na uchopenie a tvarovanie kučier použite pomôcky na tvarovanie kučier.
- ▶ Žehličkou stále otáčajte.
- ▶ Odložte žehličku a rukami vytvarujte kučery.
- ▶ Postup zopakujte, pričom sriedajte veľkosť upravovaných prameňov, aby vlasy vyzerali prirodzene.

Pokiaľ chcete vidieť aj iné spôsoby použitia, pozrite si priložené DVD.



Obr. 2

**DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**

- ▶ Keďže táto žehlička na vlasy sa môže zahriať na extrémne vysokú teplotu, treba pri jej používaní postupovať veľmi opatrne.
- ▶ Pri zohrievaní a ochladzovaní položte zariadenie na rovný, hladký, teplovzdorný povrch. Jednotku držte len za koniec rukoväte.
- ▶ Toto je výrobok s vysokou výkonnosťou, vyhnite sa častému používaniu, aby nedošlo k poškodeniu vlasov.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

43

SLOVENČINA

- ▶ Prosím uvedomte si, že pravidelné používanie výrobkov na úpravu vlasov môže zhoršiť stav pokožky.
- ▶ Povrch prístroja neškrabte, mohli by ste zničiť efektívnosť ochranného povrchu.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Uistite sa, že jednotka je odpojená a vychladnutá. Pre zachovanie účinnosti kulmy ju po každom použití utrite vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace tekutiny, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu zariadenia.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – Z HĽADISKA DODATOČNEJ OCHRANY VÁŠHO ZARIADENIA SA ODPORÚČA POUŽIŤ ISTIČ REZIDUÁLNEHO PRÚDU (RCD) S PRÍSLUŠNÝM REZIDUÁLNYM STRIEDAVÝM PRÚDOM, KTORÝ NIE JE VYŠŠÍ AKO 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKRIKÁROM.

NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU.



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

PRÍSTROJ BY MAL BYŤ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY VŽDY, KEĎ NIE JE PRAVE POUŽÍVANÝ.

- ▶ Nechajte žehličku na vlasy vychladnúť pred jej odložením.
- ▶ Neponárajte ju do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Nekladte žehličku na vlasy na mäkké materiály, napr. na koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, deky a pod..
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- ▶ S týmto prístrojom nepoužívajte žiadne prípojkky, okrem tých, ktoré dodáva spoločnosť Remington®.
- ▶ Vyhnite sa kontaktu horúcich častí s tvárou, krkom či kožou na hlave.

- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejaký poškodený.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný. Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymení.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržania týchto bezpečnostných pokynov.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyníe dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ido o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili nový výrobek firmy Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



VLASTNOSTI VÝROBKU

- A. Zdokonalená keramická vrstva pro zvláště jemné klouzání a delší životnost povrchu
- B. Je vyrobena se zaoblenými rohy, aby mnohem snadněji a efektivněji držela a tvořila kadeře.
- C. Vysoká teplota 150 - 230°C
- D. Rychlý ohřev do 15 sekund
- E. Plochy delší o 110 mm
- F. Pohyblivé desky pro dokonalé vyrovnaní
- G. Vypínač – stisknete a podržte po dobu 1 sekundy, než se displej rozsvítí/vypne.
- H. Nastavitelná +/- tlačítka teploty, digitální displej LCD a ukazatel teploty blikají, dokud není dosaženo správné teploty.
Doporučené teploty podle typů vlasů:
150 - 180°C – jemné vlasy
180 - 200°C – středně silné vlasy
200 - 230°C – silné vlasy
- I. Funkce zesílení tepla – Přidržte tlačítko „+“ po dobu 2 sekund a teplota se automaticky zvýší na 230 °C.
- J. Funkce uzamčení tlačítka – jakmile si vyberete požadovanou teplotu, držte tlačítko „-“ stlačené po dobu 2 sekund. Na displeji se objeví symbol „visacího zámku“. Zabrání se tak neúmyslné změně teploty během používání. K odemknutí držte opět tlačítko „-“ stisknuté po dobu 2 sekund.
- K. Automatické bezpečnostní vypínání – nebyla-li stlačena žádná tlačítka, po 60 minutách se vyrovnávací automaticky vypne
- L. Čepové zamykání během uskladnění: - kleště mohou být pro snadnější uskladnění sevřeny k sobě
Zamčeno – Zatláče čepový zámek do zamčené polohy
Odemčeno – Stáhněte čepový zámek do odemčené polohy
POZNÁMKA: Nenahřívejte kleště v zamčené poloze.
- M. Zahnuje stylizační disk DVD s instrukcemi, jak vytvořit mnoho různých stylů
- N. Dárkové balení a vāček na ochranu proti vysoké teplotě.
- O. Otočný kabel o délce 2,5 m
- P. Možnost různého napětí: Přístroj tak můžete používat doma i v zahraničí. Pokud je používáte při 120 V, doba ohřevu a teplota se mohou lišit.

Záruční lhůta 3 roky





NÁVOD K POUŽITÍ



obr. 1

JEMNÉ A HLADKÉ (obr. 1)

- ▶ Před použitím se ujistěte, že jsou vlasy čisté, suché a že nejsou zacuchané.
- ▶ Kabel zasuněte do zásuvky a nastavte požadovanou teplotu. Ukazatel teploty na LCD bude blikat, dokud přístroj nedosáhne požadované teploty.
- ▶ Pro dodatečnou ochranu a nejlepší výsledky rozdělte vlasy do oddílů před jejich vyrovnáváním a postříkejte sprejem na ochranu proti vysoké teplotě. Vždy nejprve vyrovnávejte spodní vrstvy.
- ▶ Táhněte kleště bez přerušení po celé délce vlasů pro jemný a hladký účes.
- ▶ Abyste předešli poškození vlasů, opakujte to pouze dvakrát na jednom oddílu vlasů.

PROFESIONÁLNÍ LOKNY (obr. 2)

- ▶ Hned u kořínků uchopte pevně pramen vlasů do kleští.
- ▶ Pevným tahem a jemným otáčením přejděte stylerem po celé délce vlasů až dolů ke konečkům. S použitím drážek na lokny jednoduše vytvoříte kudrlinky.
- ▶ Ujistěte se, že stylerem stále rotujete.
- ▶ Odejměte styler a nechte kudrlinku zaujmout svůj tvar.
- ▶ Opakujte použitím rozdílné velikosti pramínků vlasů pro přirozeně vypadající jemné kudrlinky.

Všechny další stylingy naleznete na přiloženém DVD.



obr. 2



POZOR

- ▶ Při provozu přístroje vzniká vysoká teplota; během jeho používání je proto třeba zachovávat mimořádnou opatrnost.
- ▶ Během ohřevu a ochlazování pokládejte žehličku na rovnou, hladkou podložku odolnou proti vysokým teplotám. Výrobek berte do ruky pouze na konci rukojeti.
- ▶ Toto je výrobek s vysokou výkonností, vyhněte se častému používání, aby nedošlo k poškození vlasů.

- ▶ Prosím vezměte do úvahy, že pravidelné používání výrobků pro úpravu vlasů může zhoršit stav potahu.
- ▶ Zabraňte poškrábání povrchu ploch. Poškození nepříznivě ovlivňuje účinnost keramického povrchu.



ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Ujistěte se, že přístroj není připojen k síti a je zcela chladný. Pro udržení efektivity vašeho výrobku jej po použití otřete vlhkým hadříkem. K čištění nepoužívejte abrazivní prostředky, které by mohly přístroj poškodit.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

NEPOUŽÍVEJTE HO V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE HO OD SÍTĚ.

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte kleště dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Nepokládejte rovnací kleště na měkké podložky, např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Společně s rovnacími kleštěmi používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- ▶ Nedopusťte, aby se rovnací kleště dostaly do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem rovnacích kleští. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen.

- ▶ Přístroj není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- ▶ Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné. Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole a opravám přístroje je zapotřebí zvláštního nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení

vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv. Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.



CECHY PRODUKTU

- A. Nowatorska powłoka ceramiczna pozwala na gładkie rozczesywanie oraz zachowuje płytki na dłuższy okres użytkowania
- B. Zaokrąglone krawędzie ułatwiają przytrzymywanie włosów i uzyskanie loków
- C. Wysoka temperatura, zakres 150 -230°C
- D. Szybkie nagrzewanie do 15 sekund
- E. Płytki o większej długości 110mm
- F. Ruchoma płytka dla lepszego ułożenia włosów
- G. Wyłącznik zasilania - naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę aż wyświetlacz włączy/ wyłączy się
- H. Przycisk cyfrowej regulacji temperatury +/- wyświetlacz cyfrowy LCD oraz wskaźniki migają do momentu uzyskania odpowiedniej temperatury,
 Zalecane temperatury dla różnych rodzajów włosów
 150°C - 180°C – włosy delikatne
 180°C - 200°C – włosy średniej grubości
 200°C - 230°C – włosy grube
- I. Funkcja Heat Boost – przytrzymaj przycisk '+' przez 2 sekundy a wyświetlacz ustawi się automatycznie na 230°C
- J. Funkcja blokady przycisku – po wybraniu żądanej temperatury przytrzymaj przycisk "-" przez 2 sekundy. Symbol kłódki pojawi się na wyświetlaczu. Zapobiega to niezamierzonej zmianie temperatury podczas używania. W celu odblokowania ponownie przytrzymaj przycisk "-" przez 2 sekundy.
- K. Automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa – jeśli nie wciśnięto żadnego przycisku po upływie 60 sekund, prostownica wyłączy się automatycznie.
- L. Zawias blokujący do przechowywania: - płytki można ścisnąć razem w celu wygodnego przechowywania
 Zablokowanie – wciśnij zawias do pozycji zablokowanej
 Odblokowanie - Zwolnij zawias, aby odblokować
 UWAGA: Nie należy nagrzewać zablokowanego urządzenia.
- M. Zawiera płytę DVD przedstawiającą, w jaki sposób uzyskać różne fryzury
- N. Pudełko i pokrowiec odporny na wysokie temperatury
- O. Kabel obracany 2,5 m
- P. Regulacja napięcia - do użytku w kraju i za granicą
 Przy napięciu 120V czas nagrzewania i temperatury mogą być różne

3 lata gwarancji





INSTRUKCJA OBSŁUG



Rys. 1

GŁADKIE I ŁŚNIĄCE WŁOSY (Rys. 1)

- ▶ Przed użyciem prostownicy umyj, wysusz i rozczesz włosy. Przed przystąpieniem do prostowania podziel włosy na pasma.
- ▶ Podłącz urządzenie i ustaw wybraną temperaturę. Paski widoczne na wyświetlaczu LCD będą migać do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury.
- ▶ W celu uzyskania dodatkowej ochrony i zapewnienia optymalnych rezultatów podziel włosy na pasma przed rozpoczęciem ich prostowania i zwilż je środkiem chroniącym przed wysoką temperaturą. Zawsze rozpoczynaj prostowanie włosów od dolnych warstw.
- ▶ Przesuwaj prostownicę przez całą długość włosów bez zatrzymywania się, aby uzyskać gładkie i lśniące włosy.
- ▶ Każde pasmo włosów poddawaj zabiegowi tylko dwukrotnie. Dzięki temu unikniesz zniszczenia włosów.

PROFESJONALNE LOKI (Rys. 2)

- ▶ Mocno zacisnij pasmo włosów między płytkami blisko nasady włosów.
- ▶ Naciągając włosy, delikatnie obracaj urządzenie, przeciągając je jednocześnie przez pasmo włosów do końcówek, używając przewodnic loków, aby chwycić i ukształtować lok w trakcie modelowania.
- ▶ Pamiętaj o obracaniu urządzenia.
- ▶ Zdejmij urządzenie i przytrzymując ostrożnie włosy pozwól, by lok się skręcił.
- ▶ Powtórz czynności na różnej wielkości pasmach włosów, aby uzyskać naturalne, miękkie loki.

Informacje o innych stylach znajdują się na dołączonym dysku DVD



Rys. 2



UWAGA

- ▶ Wysokie temperatury, które mogą powstać, wymagają specjalnej ostrożności przy posługiwaniu się tym produktem.
- ▶ Podczas nagrzewania i chłodzenia urządzenia należy umieścić na płaskiej, gładkiej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni. Trzymać produkt wyłącznie za koniec uchwytu.
- ▶ Urządzenie posiada dużą moc. Należy unikać częstego użycia, aby zapobiec zniszczeniu włosów.

- ▶ Należy pamiętać, że regularne używanie produktów do stylizacji może powodować zużywanie się powłoki.
- ▶ Należy uważać, aby nie zadrapać powierzchni, gdyż spowoduje to pogorszenie skuteczności działania powłoki.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z sieci i odczekać, aż urządzenie będzie zimne. Aby zachować wydajne działanie urządzenia, po użyciu należy je czyścić za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj ostrych lub żrących środków czyszczących, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.



WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE — W CELU ZAPEWNIENIA DODATKOWEJ OCHRONY ZALECANA JEST INSTALACJA WYŁĄCZNIKA RÓŻNICOWOPRĄDOWEGO, KTÓREGO ZNAMIONOWY SZCZĄTKOWY PRĄD ROBOCZY NIE PRZEKRACZA 30 mA. SKONSULTUJ SIĘ Z ELEKTRYKIEM.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

GDY STYLIZATOR NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY GO ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do pełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno kłaść produktu na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganiem – podanym na produkcie.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.
- ▶ Nie dopuścić do kontaktu gorących płytek ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń.

- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do stosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika. Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Wyłączona zostaje odpowiedzialność za uszkodzenie produktu, innych przedmiotów oraz obrażenia osób wynikające z nieprawidłowego użycia, nadużycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com



SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

SA

53

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött!
Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

- A. Továbbfejlesztett kerámiabevonat az extra sima siklás és a hosszabb élettartamú lemezek érdekében
- B. A csigák könnyebb és hatékonyabb megtartása és létrehozása érdekében lekerekített szélekkel van tervezve.
- C. Magas hőmérséklet 150°C – 230°C
- D. Gyors felmelegedés 15 másodperc alatt
- E. Hosszabb, 110 mm-es lemezek
- F. Lebegő lemez a magas szintű irányítottsághoz
- G. Be/kikapcsoló – 1 másodpercig tartsa benyomva, amíg a kijelző kigyullad/kialszik.
- H. A +/- hőmérsékletbeállító gombok és digitális kijelző – LCD és oszlopok – a kívánt hőmérséklet eléréséig villognak.
A különböző hajtípusoknak megfelelő ajánlott hőmérsékletek
150°C – 180°C – finom szálú haj
180°C – 200°C – közepes vastagságú haj
200°C – 230°C – vastag szálú haj
- I. Hőlöket funkció – a '+' gombot tartsa benyomva 2 másodpercig, és a kijelző automatikusan 230°C-ra kapcsol.
- J. Zár gomb funkció – miután beállította a kívánt hőmérsékletet, tartsa benyomva a '-' gombot 2 másodpercig. A kijelzőn egy „lakat” szimbólum fog megjelenni. Ez megakadályozza a berendezés használata közbeni véletlen hőmérsékletváltozást. A kireteszeléshez tartsa ismét benyomva a '-' gombot 2 másodpercig.
- K. Automatikus biztonsági kikapcsolás – a készülék automatikusan kikapcsolódik, ha 60 percig egyik gombját sem nyomták meg.
- L. Laprögztítés tároláshoz: - a lemezek a könnyű tárolás érdekében összezárhatók
Zárva – a laprögztítőt nyomja fel a reteszelt helyzetbe
Nyitva – a laprögztítőt nyomja le a nyitott helyzetbe
FIGYELEM: reteszelt helyzetben ne melegítse fel a terméket
- M. Hajformázási DVD-t tartalmaz a különböző stílusok létrehozásának módjáról
- N. Diszdoboz és hővédő táska
- O. 2,5 m forgatható vezeték
- P. Többzörös tápfeszültség: otthoni vagy külföldi használatra.
Ha 120 V-on használja, a felmelegedés tovább tart, és a hőmérséklet változhat.

3 év garancia





HASZNÁLATI UTASÍTÁS



1. ábra

SIMA ÉS FÉNYES (1. ábra)

- ▶ A készüléket tiszta, száraz és kifésült hajon használja.
- ▶ Dugja be a készüléket, és állítsa a kívánt hőmérsékletre. Az LCD-n lévő csíkok a kívánt hőmérséklet eléréséig villogni fognak.
- ▶ A külön védelem és a legjobb eredmény érdekében, a kisimítás előtt formázzon tincseket és fújja be őket hővédő spray-vel. Először mindig az alsóbb rétegeket simítsa.
- ▶ A Sima és Ragyogó eredmény elérése érdekében megálás nélkül húzza végig a hajsimitót a haj teljes hosszában.
- ▶ A haj károsodásának megelőzése érdekében tincsenként csak kétszer ismételje meg a műveletet.

PROFESSZIONÁLIS BODROK (2. ábra)

- ▶ Tegyen be egy hajtincset a lapok közé, kezdje egészen a hajtőnél.
- ▶ Tartsa a haját feszesen és forgassa a hajformázót, miközben végighúzza azt a hajtincs egész hossza mentén, és a lap mentén található hasítékoknak köszönhetően a kívánt göndör fűrtöket létrehozhatja.
- ▶ Egészen a hajtőtől kezdjük a formázást, lassan forgassa a hajsimitót, s közben húzza a simítót egészen a haj végéig.
- ▶ Vegye ki a hajformázót, és tartsa a haját egész hosszában, majd hagyja a fodrot visszaugrani a kívánt alakba.
- ▶ Ismételje meg a többi hajtincssel is az eljárást.

Az összes többi stílus esetében lásd a mellékelt DVD-t



2. ábra



FIGYELEM

- ▶ Az ezen a készüléken keletkező nagy hő miatt használat közben különösen gondosan járjon el.
- ▶ Felfűtés és lehűtés közben helyezze lapos, sima, hőálló felületre. A készüléket csak a fogója végénél fogva tartsa.
- ▶ Ez egy csúszteljesítményű termék, ezért a haj károsodásának elkerülése érdekében kerülje a gyakori használatot.
- ▶ Kérjük, ne felejtse el, hogy a hajformázó szerek rendszeres használata megrongálhatja a bevonatot.
- ▶ Ne karcolja meg az eszköz felületét, mert ez csökkenti a bevonat hatékonyságát.



TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Ügyeljen arra, hogy a készülék dugója ki legyen húzva, és a készülék hideg legyen. A termék hatékonyságának biztosításához használat után nedves ruhával törölje tisztára. Ne használjon maró hatású tisztító folyadékot, mert kárt okozhat vele.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELEM – KIEGÉSZÍTŐ VÉDELEMKÉNT AJÁNLATOS EGY 30 mA-t MEG NEM HALADÓ NÉVLEGES MARADÉK MUNKAÁRAMOS MARADÉKÁRAM-KÉSZÜLK (RCD) TELEPÍTÉSE. TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANSZERELŐHÖZ.

HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGÝEB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNYZET KÖZELÉBEN..



E termék nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyozóban történő használatra.

HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, CSATLAKOZTASSA LE A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL.

- ▶ A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne rakja a készüléket puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, gyapjútakaróra stb.
- ▶ Mindig nézzon utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát..
- ▶ Ezzel a készülékkel csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a forró lapok hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhez.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kisipari vagy fodrászszalonban történő használatra való.
- ▶ A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavítsa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használat.

- A helytelen, nem rendeltetésszerű és az útmutatótól eltérő használatból eredő, a készülékben vagy más eszközökben keletkező anyagi károkért, valamint személyi sérülésért a Remington® semmilyen felelősséget nem vállal.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználtodott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál



JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot, vagy ügyfélszolgálatunkat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/ vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft.,
1191 Budapest
Ady Endre út 42-44.
Gyártmány: REMINGTON
Jótállási idő: 3 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ОПИСАНИЕ

- A. Улучшенное керамическое покрытие пластин, обеспечивающее равномерный блеск и продлевающее срок службы
- B. Закругленные края для оптимального прилегания к волосам при формировании локонов.
- C. Сильный нагрев 150 -230°C
- D. Быстрый нагрев в течение 15 секунд
- E. Удлиненные пластины 110 мм
- F. Плавающая пластина для отличного совмещения
- G. Выключатель прибора – нажать и держать прибл. 1 секунду, пока не последует включение или выключение дисплея.
- H. Кнопки “+/-” для регулировки температуры и цифровой дисплей – индикатор и шкала мигают, пока не будет достигнута требуемая температура.
Рекомендуемая температура для различных типов волос
150°C - 180°C – тонкие волосы
180°C - 200°C – нормальные волосы
200°C - 230°C – густые волосы
- I. Функция макс. нагрева – если кнопку ‘+’ держать прибл. 2 секунды, на дисплее автоматически установится 230°C
- J. Функция блокировки – после выбора желаемой температуры, нажать на кнопку “-” и держать прибл. 2 секунды. На дисплее появится символ «замка». Этим предотвращается случайное изменение температуры в процессе использования. Для снятия блокировки нужно снова нажать на кнопку “-” и держать прибл. 2 секунды.
- K. Автоматическое защитное отключение – прибор автоматически выключается, если в течение 60 минут не была нажата ни одна кнопка
- L. Фиксатор для хранения прибора: для удобства хранения пластины можно зафиксировать в сложенном состоянии
Блокировка – сдвиньте фиксатор вверх, чтобы заблокировать пластины
Разблокировка – сдвиньте фиксатор вниз, чтобы разблокировать пластины
ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается нагревать прибор в заблокированном положении
- M. Включает DVD с демонстрацией различных стилей укладки волос
- N. Подарочная упаковка и теплозащитный чехол
- O. Шнур 2,5 м с шарнирным креплением
- P. Поддержка различных напряжений электрической сети: для использования у себя дома и за рубежом
При напряжении сети 120 В, возможно изменение времени и температуры нагрева

3 года гарантии



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Рис. 1

ГЛАДКИЕ И БЛЕСТЯЩИЕ (Рис. 1)

- ▶ Перед использованием выпрямителя вымойте, высушите и расчешите волосы.
- ▶ Подсоедините устройство к сети переменного тока и установите желаемую температуру нагрева. Показатель температуры на LCD-дисплее мигает, пока не будет достигнута заданная температура.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты и получения наилучших результатов разделите волосы на пряди и обработайте их аэрозолем, защищающим от высокой температуры. Всегда начинайте выпрямлять с нижних слоев.
- ▶ Чтобы получить гладкие и блестящие волосы, без остановки проведите выпрямителем по всей длине волос.
- ▶ Повторяйте обработку пряди не более двух раз, чтобы не допустить повреждения волос.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЗАВИВКА (Рис. 2)

- ▶ Зажмите прядь волос между пластинами у корней.
- ▶ Обеспечивая достаточное натяжение волос, осторожно поворачивайте стайлер, протягивая его по всей длине волос и формируя локон во время укладки.
- ▶ Обратите внимание, что вы должны продолжать вращать стайлер.
- ▶ Уберите стайлер и отпустите прядь, дав локону принять форму.
- ▶ Повторите описанную операцию с прядями волос разного размера, придавая им мягкий и естественный вид.

Руководство по созданию других причесок можно найти на прилагаемом DVD.



Рис. 2



ВНИМАНИЕ

- ▶ С учетом того, что прибор при эксплуатации может стать очень горячим, необходимо при работе с ним соблюдать особые меры предосторожности.
- ▶ Во время нагрева и охлаждения прибора положите его на ровную, гладкую и термостойкую поверхность. Держите прибор только за конец его рукоятки.

- ▶ Это очень эффективное устройство, поэтому избегайте частого использования, чтобы не допустить повреждения волос.
- ▶ Просим обратить внимание, что регулярное использование косметических продуктов для укладки волос может повредить покрытие.
- ▶ Не царапайте поверхность, поскольку это может привести к ослаблению эффективности покрытия.



ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь в том, что прибор отсоединен от сети и охлажден. Для обеспечения безупречной работы прибора после каждого его использования протирайте пластины влажной тканью. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 30 мА. ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.



Нельзя использовать устройство в ванне или под душем.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его на место.
- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Не наматывайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.

- ▶ Поврежденный электрический кабель небезопасен. В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE



РУССКИЙ

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON S6500 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.



Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A. Ekstra pürüzsüz kayganlık ve daha uzun ömürlü plakalar için Gelişmiş Seramik Kaplama
- B. Buklelerin daha kolay ve etkili tutulabilmesi için yuvarlak kenarlı tasarım
- C. Yüksek sıcaklık (150 -230°C)
- D. 15 saniyede hızlı ısınma
- E. Daha uzun (110 mm) plakalar
- F. Daha üstün bir kullanım için hareketli plaka
- G. Açma-kapama düğmesi – ekran yanana/sönene kadar bu düğmeyi 1 saniye boyunca basılı tutun.
- H. Ayarlanabilir +/- sıcaklık düğmeleri ve dijital ekran - Doğru sıcaklık elde edilinceye kadar LCD ve çubuklar yanıp sönecektir.
Saç tiplerine göre önerilen sıcaklıklar
150°C - 180°C – İnce Saçlar
180°C - 200°C – Orta Kalınlıktaki Saçlar
200°C - 230°C – Kalın Saçlar
- I. Isı yükseltme fonksiyonu – ‘+’ düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutunuz, ardından ekran otomatik olarak 230°C sıcaklığa ayarlanacaktır
- J. Düğme kilitleme fonksiyonu – istediğiniz sıcaklığı seçtikten sonra “-” düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutunuz. Ekranda bir “asma kilit” simgesi belirlenecektir. Bu şekilde kullanımlar sırasında sıcaklığın kazara değiştirilmesi önlenmiş olur. Kilidi açmak için “-” düğmesini tekrar 2 saniye boyunca basılı tutunuz.
- K. Otomatik kapanma güvenliği – 60 dakika boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa saç düzleştirici otomatik olarak kapanacaktır
- L. Saklama için menteşe kilidi: - Kolay muhafaza için plakalar birbirine kilitlenebilir
Kilitleme - Menteşe kilidini yukarı, kilitli konuma doğru bastırınız
Kilit açma - Menteşe kilidini aşağı, açık konuma doğru çekiniz
NOT: Kilitli durumdayken cihazı ısıtmayınız
- M. Birçok farklı modelin nasıl yapılacağını anlatan şekillendirme DVD’si ürüne birlikte verilir
- N. Hediye kutusu ve ısıya dayanıklı kılıf
- O. 2,5 m uzunluğunda, 360 derece dönebilen kablo
- P. Birden fazla voltaj seçeneği: Evde veya yurtdışında kullanım için.
120 V'de kullanıldığında ısınma süreleri ve sıcaklıklar farklılık gösterebilir.



3 yıl garanti



KULLANIM TALİMATLARI



Şekil 1

PARLAK VE ZARİF (Şekil 1)

- ▶ Kullanımdan önce saçın temiz, kuru ve düzgün olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihazı prize takınız ve istenen ısı ayarını seçiniz. LCD üzerindeki çubuklar istenen ısıya ulaşılan kadar yanıp sönecektir.
- ▶ Ekstra güvenlik ve en iyi sonuç için düzleştirmeden önce saç bölümlere ayırınız ve saça ısıya karşı koruyucu sprey sıkınız. Düzleştirmeye daima alt kısımlardan başlayınız.
- ▶ Düzgün ve bakımlı bir görünüm için düzleştiriciyi saçın bütün uzunluğu boyunca durmaksızın hareket ettiriniz
- ▶ Saça hasar gelmesini önlemek için bu hareketi sadece iki defa tekrarlayınız.

PROFESYONEL BUKLELER (Şekil 2)

- ▶ Saçınızın kök kısmında bir bölümünü plakalar arasında sıkıca sıkıştırınız.
- ▶ Saçı gergin şekilde tutun şekillendiriciyi saç tutamı boyunca saçın uçlarına doğru çekerken, bukle oluşturmak ve şekillendirmek için cihazı yavaşça döndürünüz.
- ▶ Cihazı devamlı döndürmeyi unutmayınız.
- ▶ Şekillendiriciyi çıkartınız ve saç uzunluğu boyunca tutarak buklelerin şekil almasını sağlayınız.
- ▶ Doğal yumuşak bukle görünümü kazandırmak için farklı kalınlıklardaki saç tutamlarında aynı işlemi tekrarlayınız.

Tüm diğer stiller için DVD'ye bakınız



Şekil 2



DİKKAT

- ▶ Cihazın içinde oluşan yüksek ısılar sebebi ile kullanım sırasında özellikle dikkatli olunmalıdır.
- ▶ Isınırken ve soğurken ısıya dayanıklı düz ve yumuşak bir yüzey üzerine yerleştiriniz. Cihazı sadece sapından tutunuz.

- Bu ürün yüksek performanslı bir üründür, saç zarar vermemesi için sürekli kullanımından kaçınınız.
- Saç şekillendirme ürünlerinin düzenli kullanımı kaplamayı bozabilir.
- Kaplamanın etkinliğini azaltacağından, yüzeyini çizmeyiniz.



TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazın fişinin çekilmiş durumda ve soğuk olduğundan emin olunuz Sapın dışını hafif nemli bir bezle siliniz. Ürününüzün etkinliğinin korunması için kullandıktan sonra nemli bir bezle siliniz. Ürüne zarar verebileceğinden temizlemek için aşındırıcı sıvılar kullanmayınız.



GÜVENLİK UYARILARI

UYARI – EK GÜVENLİK İÇİN ÇALIŞMA AKIMI 30mA'İ GEÇMEYEN BİR ARTIK AKIM CİHAZININ (RCD) KURULMASI ÖNERİLİR. BİR ELEKTRİKÇİDEN BİLGİ ALINIZ.

BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.



Bu ürün banyoda veya duşta kullanmak için uygun değildir

ŞEKİLENDİRİCİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.

- Saç düzleştiriciyi açık bırakıp uzaklaşmayın.
- Şekillendiriciyi çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.
- Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Şekillendiriciyi sıcakken yumuşak malzemeler üzerine koymayınız. Örn. Halı, yatak örtüleri, havlu vb.
- Kullanılan voltajın her zaman ürünle ayarlı voltaj olmasına dikkat ediniz.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel ve zihinsel engelli veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- Şekillendirici ile birlikte Remington® tarafından sağlananlar hariç hiçbir ek araç kullanmayınız.
- Sıcak tabakalardan hiçbirini boyun veya yüzün diğer kısımlarına değmemelidir.
- Kordonunu ürünün üzerine sarmayınız. Düzenli olarak kordonun sağlam olup olmadığını kontrol ediniz.

TÜRKÇE

- Bu makine ticari veya kuaför kullanımı için değildir.
- Hasarlı kordon tehlikeli olabilir. Makinenin kordonunun hasar görmesi halinde tehlikeye maruz kalmamak için derhal kullanımı kesin, ürünü tamir veya değişim için size en yakın Remington® yetkili servisine götürün.
- Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.



ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



SERVIS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Böyle bir durumda garanti süresi uzamamaktadır.

Garanti kapsamına giren bir durumda bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici hakları çerçevesinde ve bu haklara ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanım, kötü kullanım, yapılacak değişiklikler veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®.

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A. Acoperire ceramică performantă pentru alunecare extra lină și plăci mai rezistente
- B. Design cu margini rotunjite pentru prinde și a crea bucle mai simplu și mai eficient
- C. Temperatură ridicată 150 -230°C
- D. Încălzire rapidă în 15 secunde
- E. Plăci mai lungi, de 110 mm
- F. Placă plutitoare pentru aliniere superioară
- G. Comutator pornit-oprit -, țineți apăsat timp de 1 secundă până când afișajul se aprinde/se stinge.
- H. Butoanele pentru temperatură reglabilă +/- și afișajul digital -, LCD și barele vor clipi până se atinge temperatura corectă.
Temperaturile recomandate pentru a fi adecvate tipurilor de păr
150°C - 180°C – păr fin
180°C - 200°C – păr mediu
200°C - 230°C – păr gros
- I. Funcția heat boost – Țineți apăsat butonul „+” timp de 2 secunde, iar afișajul se va seta automat la 230°C
- J. Funcția de blocare a butonului – după ce ați ales temperatura dorită, țineți apăsat butonul „-” timp de 2 secunde. Pe afișaj va apare un simbol „lacăt”. Acesta va împiedica schimbarea accidentală a temperaturii în timpul funcționării. Pentru deblocare, țineți din nou apăsat butonul „-” timp de 2 secunde.
- K. Oprirea automată de siguranță – dacă nu a fost apăsat niciun buton, aparatul de îndreptat părul se va opri automat după 60 de minute.
- L. Dispozitiv de blocare a balamalei pentru depozitare: - Plăcile pot fi închise împreună pentru depozitare ușoară
Blocat – Împingeți dispozitivul de blocare a balamalei în sus, în poziția blocat
Deblocat – Împingeți dispozitivul de blocare a balamalei în jos, în poziția deblocat
NOTĂ: Nu încălziți aparatul în poziția de blocare
- M. Include un DVD pentru coafat, pentru a crea multe coafuri diverse
- N. Cutie de cadou si punga pentru protecție termică
- O. Cablu pivotant 2,5m
- P. Tensiuni multiple: Pentru a fi utilizat acasă sau în călătorii.
Atunci când este utilizat la 120 V, timpii de încălzire și temperaturile pot diferi.

Garanție 3 ani



GB
D
NL
F
E
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Fig. 1

NETED ȘI MĂTĂSOS (Fig. 1)

- ▶ Înainte de utilizare asigurați-vă că părul este curat, uscat și descurcat.
- ▶ Conectați aparatul și setați la temperatura dorită. Barele de pe LCD vor lumina intermitent până în momentul atingerii temperaturii dorite.
- ▶ Pentru o protecție suplimentară și pentru obținerea celor mai bune rezultate, împărțiți părul înaintea îndreptării și pulverizați-l cu un spray de protecție împotriva căldurii. Întotdeauna îndreptați întâi secțiunile inferioare.
- ▶ Deplasați aparatul de îndreptat pe toată lungimea părului, fără a vă opri, pentru a obține un finisaj moale și neted.
- ▶ Repetați numai de două ori pentru fiecare secțiune pentru a preveni deteriorarea părului.

BUCLE PROFESIONALE (Fig. 2)

- ▶ Apucați cu fermitate o porțiune de păr între plăci, în apropiere de rădăcini.
- ▶ Menținând strânsoarea, rotiți ușor aparatul de coafat în timp ce îl trageți pe toate lungimea șuviței până la vârfuri utilizând bigudiurile pentru a prinde și da o formă buclei în timpul coafatului.
- ▶ Aveți grijă să rotiți în continuare aparatul de coafat.
- ▶ Îndepărtați aparatul de coafat și, ținând întinsă șuvița de păr, lăsați bucla să capete formă.
- ▶ Repetați cu șuvițe de diferite mărimi pentru un aspect natural și lejer al buclelor.

Pentru toate celelalte stiluri, consultați DVD-ul inclus



Fig. 2



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- ▶ Din cauza temperaturii foarte ridicate pe care o poate atinge ondulatorul, trebuie acordată o atenție deosebită în timpul utilizării.
- ▶ În timpul încălzirii și așezați aparatul pe o suprafață plată, netedă și termorezistentă. Țineți aparatul numai de extremitatea mânerului.

- ▶ Acesta este un produs de înaltă performanță, evitați utilizarea frecventă pentru a preveni deteriorarea părului.
- ▶ Țineți cont de faptul că utilizarea frecventă a produselor de coafat poate deteriora învelișul ondulatorului.
- ▶ Nu zgâriați suprafața acestuia deoarece acest fapt poate afecta eficacitatea învelișului.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Asigurați-vă că aparatul este scos din priză și răcit. Pentru a păstra eficiența produsului dumneavoastră, ștergeți-l cu o cârpă umedă după utilizare. Nu utilizați un lichid de curățare abraziv pentru a curăța, deoarece acesta poate deteriora suprafața.



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

ATENȚIE – PENTRU O PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ, ESTE RECOMANDATĂ INSTALAREA UNUI DISPOZITIV DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU UN CURENT REZIDUAL DE FUNCȚIONARE CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CEREȚI SFATUL UNUI ELECTRICIAN.

ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

ONDULATORUL SE VA DECONECTA DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- ▶ Nu lăsați ondulatorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, pături etc.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca volajul care urmează să fie folosit corespunde volajului indicat pe unitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest ondulator în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.

ROMANIA

- ▶ Evitați contactul dintre elementele încinse și față, gât sau scalp.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări.
- ▶ Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane.
- ▶ Cablurile deteriorate pot fi periculoase. Dacă cablul de alimentare se deteriorează, Întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat service Remington® autorizat pentru reparații sau înlocuire, pentru a evita un potențial pericol.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.



PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita
www.remington-europe.com



SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

ROMANIA

REMINGTON

Nivel de zgomot: 78dB

Declaratia de conformitate se gaseste
pe site-ul: www.remington.com

Centrului de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Siriului 36-40, Sect .I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: tkfexpert@gmail.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

71

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®.
Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε
τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A. Προηγμένη κεραμική επίστρωση για έξτρα απαλό γλίστρημα και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για τις πλάκες
- B. Έχει σχεδιαστεί με στρογγυλεμένες άκρες για να συγκρατεί και να δημιουργεί τις μπούκλες πιο εύκολα και αποτελεσματικά
- C. Υψηλή θερμοκρασία 150 -230°C
- D. Θερμαίνεται γρήγορα σε 15 δευτερόλεπτα
- E. Μακρύτερες πλάκες 110 mm
- F. Κινούμενη πλάκα για τέλεια εφαρμογή
- G. Διακόπτης On/Off – πατήστε τον και κρατήστε τον πατημένο για 1 δευτερόλεπτο μέχρι η οθόνη να ανάψει/σβήσει.
- H. Πλήκτρα ρύθμισης θερμοκρασίας +/- και ψηφιακή ένδειξη – η LCD και οι γραμμές αναβοσβήνουν μέχρι να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία.
 Συνιστώμενες θερμοκρασίες ανάλογα με τον τύπο μαλλιών
 150°C - 180°C – Λεπτή τρίχα
 180°C - 200°C – Κανονική τρίχα
 200°C - 230°C – Χοντρή τρίχα
 Λειτουργία Heat Boost – Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο '+' για 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη ρυθμίζεται αυτόματα στους 230°C
- I. Λειτουργία κλειδώματος κουμπιών – εφόσον επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "-" για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα σύμβολο «λουκέτου». Αυτή η λειτουργία αποτρέπει την ακούσια αλλαγή της θερμοκρασίας κατά τη χρήση. Για ξεκλείδωμα, πατήστε ξανά το πλήκτρο "-" για 2 δευτερόλεπτα.
- J. Αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας – αν δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για 60 λεπτά, το ψαλίδι ισιώματος απενεργοποιείται αυτόματα
- K. Κλείδωμα πλακών για αποθήκευση - Μπορείτε να κλείσετε μαζί τις πλάκες για εύκολη αποθήκευση
 Κλείδωμα- Πιέστε προς τα πάνω το διακόπτη στη θέση ασφάλισης
 Ξεκλείδωμα- Τραβήξτε προς τα κάτω το διακόπτη στη θέση απασφάλισης
 ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μη θερμαίνετε τη μονάδα όταν είναι σε θέση κλειδώματος
- L. Περιλαμβάνει DVD για styling, με προτάσεις για πολλά διαφορετικά στιλ
- M. Κουτί δώρου & θήκη με θερμική προστασία
- N. Καλώδιο 2,5 m με δυνατότητα περιστροφής
- O. Πολλαπλές τάσεων: Για χρήση στη χώρα σας ή στο εξωτερικό.
- P. Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε τάση 120 V, οι χρόνοι ανάπτuξης θερμοκρασίας και οι τιμές θερμοκρασίας ενδέχεται να διαφέρουν.

3 χρόνια εγγύηση





ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ



Εικ. 1

ΛΕΙΑ ΚΑΙ ΙΣΙΑ (Εικ. 1)

- ▶ Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς κόμπους.
- ▶ Συνδέστε τη μονάδα και ρυθμίστε την στην επιθυμητή θερμοκρασία. Οι γραμμές στην οθόνη LCD θα αναβοσβήνουν, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.
- ▶ Για πρόσθετη προστασία και καλύτερα αποτελέσματα, χωρίστε τα μαλλιά που πρόκειται να ισιώσετε και ψεκάστε τα με σπρέι προστασίας από τη θερμότητα. Ξεκινάτε το ίσιωμα πάντα από κάτω..
- ▶ Περάστε το ψαλίδι ισιώματος σε όλο το μήκος των μαλλιών χωρίς να σταματήσετε, για λείο και απαλό αποτέλεσμα.
- ▶ Επαναλαμβάνετε μόνο δύο φορές σε κάθε τούφα για να μην καταστραφούν τα μαλλιά σας.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΜΠΟΥΚΛΕΣ (Εικ. 2)

- ▶ Περάστε σταθερά μια τούφα μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες, κοντά στις ρίζες..
- ▶ Κρατώντας σταθερά την τούφα περιστρέψτε τη συσκευή, ενώ την τραβάτε κατά μήκος των μαλλιών μέχρι τις άκρες, χρησιμοποιώντας τους οδηγούς μπούκλας για να δώσετε σχήμα στη μπούκλα.
- ▶ Φροντίστε να συνεχίσετε να περιστρέφετε τη συσκευή.
- ▶ Αφαιρέστε τη συσκευή και, κρατώντας την τούφα, αφήστε τη μπούκλα να πάρει το σχήμα της.
- ▶ Επαναλάβετε με τις υπόλοιπες τούφες σε διαφορετικά μεγέθη για ένα φυσικό λουκ με μαλακές μπούκλες.



Εικ. 2

Για όλα τα άλλα στυλ βλ. το παρεχόμενο DVD

GB

NL

D

GB

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

73



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- ▶ Αυτή η συσκευή styling μπορεί να αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμότητα, για αυτό απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης και ψύξης, τοποθετείτε τη συσκευή σε επίπεδη, λεία επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμοκρασία. Φροντίστε να κρατάτε τη συσκευή μόνο από την άκρη της λαβής.
- ▶ Πρόκειται για ένα προϊόν υψηλής απόδοσης, για αυτό αποφύγετε τη συχνή χρήση του για να μην καταστρέψετε τα μαλλιά σας..
- ▶ Παρακαλούμε σημειώστε ότι η συχνή χρήση προϊόντων στάιλινγκ μπορεί να αλλοιώσει την επίστρωση του κεραμικού ψαλιδιού τουρμαλίνης.
- ▶ Προστατέψτε την επιφάνεια από γρατσουνιές γιατί περιορίζουν την αποτελεσματικότητα της επένδυσης.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και έχει κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα του προϊόντος, φροντίστε να το σκουπίζετε μετά τη χρήση με ένα νωπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε στιλβωτικό υγρό καθαρισμού για τον καθαρισμό, γιατί μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

- ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το ψαλίδι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.

- ▶ Μην την βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τοποθετείτε το ψαλίδι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το ψαλίδι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από τις ζεστές πλάκες σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδελεγχμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

**ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.

Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται.

Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.
Prosimo, da si pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih
spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



OPIS

- A. Napreden keramični premaz za dodatno gladko pomikanje naprave skozi lase in dolgotrajnejše plošče.
- B. Oblika z zaobljenimi robovi za lažje in učinkovitejše prijemanje in oblikovanje kodrov.
- C. Visoka toplota 150 °C -230 °C
- D. Segrejejo se v samo 15 sekundah.
- E. Daljše plošče dolge 110 mm
- F. Plavajoča plošča za vrhunsko poravnano
- G. Stikalo za vklop/izklop – pritisnite in zadržite za 1 sekundo, dokler lučka na zaslonu ne zasveti/ugasne.
- H. Gumba +/- za nastavitev temperature in digitalni LCD-zaslon ter stolpci utripajo, dokler ni dosežena pravilna temperatura.
 Priporočene temperature glede na vrsto las
 150°C – 180°C – redki lasje
 180 °C – 200 °C - srednje gosti lasje
 200 °C – 230 °C – gosti lasje
- I. Funkcija za hitrejšo segrevanje – zadržite gumb »+« za 2 sekundi in zaslon se bo samodejno nastavil na 230 °C.
- J. Funkcija za zaklepanje tipk – ko izberete želeno temperaturo, zadržite gumb »-« za 2 sekundi. Na zaslonu se bo pojavil simbol »ključavnice«. To preprečuje nenamerno spremembo temperature med uporabo. Če želite odkleniti gumbe, znova za 2 sekundi zadržite gumb »-«.
- K. Samodejni varnostni izklop – če ne pritisnete nobenega gumba, se bo likalnik za lase po 60 sekundah samodejno izklopil.
- L. Zaklep plošč za shranjevanje: - plošče lahko zaprete za lažje shranjevanje naprave.
 Zaklenjeno – potisnite tečajni zaklep navzgor v zaklenjen položaj.
 Odklenjeno – povlecite tečajni zaklep navzdol v odklenjen položaj.
 OPOMBA: Ne segrevajte enote, če je zaklenjena.
- M. Vključuje DVD z napotki, kako oblikovati različne pričeske.
- N. Darilna škatla in torbica, odporna proti visokim temperaturam
- O. 2,5-metrski vrtljivi kabel
- P. Več nastavitev napetosti: za uporabo doma in v tujini.
 Ko enoto uporabljate z napetostjo 120 V, so lahko časi segrevanja in temperature različni.

3-letna garancija





NAVODILA ZA UPORABO



slika 1

GLADKO IN BLEŠČEČE (slika 1)

- ▶ Pred uporabo morajo biti vaši lasje čisti, suhi in razvozlanji.
- ▶ Enoto priključite na električno in nastavite na želena temperaturo. Indikator temperature na želena temperatura.
- ▶ Za dodatno zaščito in najboljše rezultate, si pred ravnanjem las le-te razdelite in jih poškrpite s pršilom za zaščito proti toploti. Z ravnanjem vedno začnite pri spodnjih plasteh las.
- ▶ Za gladke in ravne lase ravnalec potegnite po celotni dolžini las v eni potezi.
- ▶ Za dodatno zaščito in najboljše rezultate, si pred ravnanjem las le-te razdelite in jih poškrpite s pršilom za zaščito proti toploti. Z ravnanjem vedno začnite pri spodnjih plasteh las.

PROFESIONALNI KODRI (slika 2)

- ▶ S ploščama trdno primete del las blizu korenin.
- ▶ Napnite jih in nežno zasukajte oblikovalec po celotni dolžini las vse do konic z uporabo nastavka za kodranje, da med oblikovanjem ustvarite koder.
- ▶ Oblikovalec naj se obrača.
- ▶ Odstranite oblikovalec in pustite, da koder dobi svojo obliko.
- ▶ Ponovite z različno velikimi deli las za naraven videz mehkih kodrov.

Za druge stile glejte priložen DVD.



slika 2



POMEMBNA NAVODILA

- ▶ Ker se oblikovalnik močno segreje, morate biti pri uporabi zelo previdni.
- ▶ Med segrevanjem in ohlajanjem enoto postavite na ravno, gladko površino, odporno proti visokim temperaturam. Napravo držite samo za konec ročaja.
- ▶ To je izdelek za doseganje izjemnih rezultatov. Izognite se pogosti uporabi, saj lahko poškodujete lase.

- ▶ Pomnite, da lahko redna uporaba stilističnih izdelkov uniči premaz.
- ▶ Ne poprsakajte površine plošč, ker se tako zmanjša učinkovitost premaza.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Prepričajte se, da je naprava izključena iz električnega omrežja in da je hladna. Da ohranite učinkovitost vašega izdelka, ga po uporabi očistite z vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih čistilnih tekočin, saj ga boste poškodovali.



VARNOSTNI UKREPI

OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRAŠAJTE ELEKTRIČARJA.

NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho

KO OBlikovalnika pričekš ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.

- ▶ Ko je oblikovalnik pričekš vključen, ga ne pustite brez nadzora.
- ▶ Preden oblikovalnik pričekš spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Oblikovalnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem oblikovalnikom pričekš ne uporabljate nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del vročih plošč ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, ali je kabel poškodovan.
- ▶ Naprava ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskem salonu.
- ▶ Poškodovani kabli so nevarni. Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja in tako prepreči pojav nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.

SLOVENŠČINA



VARUJTE OKOLJE

Striznika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Brivnik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.



Za več informacij o recikliranju glejte www.remington-europe.com



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

Podatki o prodaji

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

Datum prodaje

Žig in podpis prodajalca:

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HRV

SRB

AE

AE

AE

81

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.

Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



GLAVNA OBILJEŽJA

- A. Unaprijedene keramičke obloge za posebno glatko klizanje i dugotrajnije pločice.
- B. Dizajniran sa zaobljenim rubovima za jednostavno i učinkovito držanje i izradu uvojaka.
- C. Visoka temperatura 150 - 230°C
- D. Brzo zagrijavanje za 15 sekundi
- E. Pločice od 110 mm za veće dužine
- F. „Plutajuća“ pločica za vrhunsko poravnavanje.
- G. Gumb za uključivanje i isključivanje – pritisnite ga i držite 1 sekundu dok se ne uključi ili ne isključi zaslon.
- H. Gumbi za prilagođavanje temperature +/- i digitalni zaslon – LCD i prikazivači treperit će dok se ne postigne točna temperatura.
Preporučene temperature za određene vrste kose
150°C - 180°C – tanka kosa
180°C - 200°C – srednje gusta kosa
200°C - 230°C – gusta kosa
- I. Funkcija brzog zagrijavanja – držite gumb '+' pritisnutim 2 sekunde i zaslon će se automatski postaviti na 230°C.
- J. Funkcija zaključavanja gumba – kad ste odabrali željenu temperaturu, držite gumb „-“ pritisnutim 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti simbol „lokota“, čime se sprječava slučajna promjena temperature dok je uređaj u upotrebi. Za otključavanje ponovno 2 sekunde držite gumb „-“ pritisnutim.
- K. Automatsko sigurnosno isključivanje – ako se tijekom 60 minuta ne pritisne niti jedan gumb, glačalo se automatski isključuje.
- L. Zaključavanje šarkom za lakše spremanje, pločice se mogu zatvoriti.
Zaključano – gurnite šarku za zaključavanje u zaključani položaj.
Otključano – izvucite šarku za zaključavanje u otključani položaj.
NAPOMENA: Ne zagrijavajte uređaj u zaključanom položaju.
- M. Sadrži i DVD za oblikovanje mnogih različitih stilova frizura.
- N. Darovna kutija i zaštitna vrećica otporna na toplinu
- O. 2,5-metarski kabel
- P. Višenaponski: za upotrebu kod kuće ili u inozemstvu.
Kad se rabi na 120 V, vremena zagrijavanja i temperature mogu odstupati od navedenih.

3 godine garancije





UPUTE ZA UPORABU



Fig 1

GLATKA I SJAJNA FRIZURA (Fig 1)

- ▶ Prije uporabe kosa mora biti oprana, prosušena i rasčešljana. Uređaj se može koristiti i na suhoj kosi.
- ▶ Uključite uređaj i postavite ga na željenu temperaturu. Prikazivač na LCD-u treperi dok se ne postigne željena temperatura.
- ▶ Za posebnu zaštitu i najbolje rezultate, kosu prije ravnanja razdijelite i poprskajte raspršivačem za zaštitu od topline. Uvijek prvo ravnajte donje pramenove.
- ▶ Prodite uređajem kroz cijelu površinu kose, bez zaustavljanja zbog dodatnog zaglađivanja.
- ▶ Postupak na svakom pramenu ponovite samo dvaput kako ne biste oštetili kosu.

PROFESIONALNE KOVRČE (Fig 2)

- ▶ Čvrsto zahvatite pramen kose između ploča u blizini korijena.
- ▶ Zadržavajući pramen napetim, nježno okrećite uređaj dok ga povlačite duž čitavog pramena do vrhova koristeći vodilice za zahvaćanje i oblikovanje kovrča tijekom oblikovanja frizure.
- ▶ Obavezno okrećite uređaj.
- ▶ Maknite uređaj i oslobodite pramen puštajući da se kovrča sama oblikuje.
- ▶ Ponavljajte postupak oblikujući pramenove raznih debljina za prirodan i nježan izgled kovrča.

Pregledajte DVD za više ideja.



Fig 2



VAŽNE UPUTE

- ▶ Zbog izuzetno visoke temperature na kojoj se uređaj koristi, budite izuzetno oprezni pri njegovoj upotrebi.
- ▶ Za vrijeme grijanja ili hlađenja uređaj mora biti na ravnoj, glatkoj površini otpornoj na toplinu. Držite uređaj samo za kraj ručice.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SR

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

- ▶ Ovo je proizvod visokih performansi pa izbjegavajte čestu uporabu da ne biste oštetili kosu.
- ▶ Imajte na umu da stalna uporaba sredstava za njegu kose može oštetiti površinu uređaja.
- ▶ Izbjegavajte stvaranje ogrebotina na pločama, budući da to može smanjiti učinkovitost uređaja.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvjerite se da je uređaj isključen i ohlađen. Kako biste dobro čuvali svoj proizvod očistite ga poslije uporabe s vlažnom krpom. Nemojte koristiti tekućine za čišćenje jer će doći do oštećenja.



SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU PREPORUČUJE SE INSTALACIJA REZIDUALNOG STRUJNOG UREĐAJA (RSU) S ODREĐENOM REZIDUALNOM RADNOM STRUJOM KOJA NE PRELAZI 30Ma – PITAJTE ELEKTRIČARA ZA SAVJET.

NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.



Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi u kadi ili pod tušem

APARAT MORA BITI ISKLJUČEN IZ NAPAJANJA STRUJOM KAD NIJE U UPOTREBI!

- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kad je uključen.
- ▶ Prije nego što uređaj spremite, ohladite ga.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili ikakvu tekućinu.
- ▶ Ne postavljajte uređaj na meku podlogu – tepih, krevet, ručnike itd.
- ▶ Pazite da napon koji koristite bude prilagođen naponu koji je naveden u uputama za upotrebu.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Za ovaj uređaj koristite isključivo pribor tvrtke Remington®.
- ▶ Pazite da vrući dijelovi uređaja ne zahvate lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ne omatajte kabel oko uređaja. Prije upotrebe provjerite kabel, i ne koristite ga ako je oštećen.
- ▶ Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu.

- ▶ Oštećeni kablovi mogu predstavljati opasnost. Ako je kabel oštećen ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Remington®, kako bi se izvršio popravak uređaja te izbjegle opasnosti pri upotrebi.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinjnske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na www.remington-europe.com



SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dode do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj. Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Izjava o sukladnosti nalazi se na našoj web stranici www1.hr.remington-europe.com

Remington servisni centar:
Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,
Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:
Varta Remington Rayovac d.o.o., 9. Bukova_ki ogranak br. 25,
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj ra_una

Datum prodaje

Potpis prodava_a i pe_at

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان
آمن للرجوع إليها في المستقبل.

تأزيذاً ههأ

- A. طبقة سيراميك متطورة لانتزاع الشعر بمزيد من السلاسة والنعومة وألواح أكثر متانة.
- B. مصممة بحواف دائرية للحصول على خصلات شعر ملتفة وتثبيتها بسهولة وفعالية.
- C. درجة حرارة عالية 150 - 230 درجة مئوية
- D. سرعة التسخين في غضون 15 ثانية
- E. لوح عائم لضبط المحاذاة بأفضل صورة ممكنة
- F. اضعطي على مفتاح التشغيل والإيقاف واستمري في الضغط عليه لمدة ثانية واحدة حتى يتم تشغيل/ إيقاف أضواء الشاشة.
- G. سوف تضئ أزرار زيادة/ تقليل درجة الحرارة القابلة للضبط والشاشة الرقمية - والشاشة "إل سي دي" والقضبان حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة.
- H. درجات الحرارة الموصى بها والتي تناسب أنواع الشعر
150 - 180 درجة مئوية - للشعر الناعم
180 - 200 درجة مئوية - للشعر المتوسط
200 - 230 درجة مئوية - للشعر الكثيف
- I. وظيفة زيادة درجة الحرارة - استمري في الضغط على الزر "+" لمدة ثانيتين وسيتم ضبط درجة الحرارة على الشاشة تلقائياً على 230 درجة مئوية.
- J. وظيفة إغلاق الأزرار - بمجرد اختيارك لدرجة الحرارة المطلوبة، عليك بالاستمرار في الضغط على الزر "-" لمدة ثانيتين. وسوف يظهر رمز "إغلاق لوحة المفاتيح" على الشاشة. سيعمل ذلك على منع تغيير درجة الحرارة بصورة غير مقصودة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام. لفتح لوحة المفاتيح، استمري في الضغط على الزر - مرة أخرى لمدة ثانيتين.
- K. الإغلاق الآلي الآمن - في حالة عدم الضغط على أية أزرار بعد 60 دقيقة، سيتم إيقاف تشغيل وحدة فرد الشعر تلقائياً.
- L. قفل المفصلة للتخزين: - يمكن إغلاق الألواح مع بعضها البعض بسهولة التخزين.
قفل المفصلة للتخزين: - يمكن إغلاق الألواح مع بعضها البعض بسهولة التخزين.
- فل المفصلة للتخزين: - يمكن إغلاق الألواح مع بعضها البعض بسهولة التخزين.
- M. تشتمل على دي في دي حول تصفيف الشعر لتوضيح طريقة عمل العديد من التسريحات المختلفة



- N. علبة هدايا وحافظة الوقاية من الحرارة
O. سلك دوار 2.5 م
P. الجهد الكهربائي المتعدد: للاستخدام في المنزل أو في الخارج.
عند استخدامها بجهد 120 فولت، قد يحدث تغيير في عدد مرات التسخين وكذلك درجات الحرارة.

ثلاث سنوات ضمان

تعليمات الإستخدام



الشكل 1

- ناعم و أملس (شكل رقم 1)
- ◀ يجب على الشعر أن يكون نظيفاً و جافاً و خالياً من التشابك.
 - ◀ قومي بتوصيل الوحدة واضبطي درجة الحرارة التي تريها مناسبة لك. قضيب درجة الحرارة يعمل سيتم إضاءة الشاشة "إل سي دي" إلى أن يتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة.
 - ◀ قم بتدوير العجلة القابلة للتغيير لزيادة درجة الحرارة المطلوبة. يتوقف المؤشر الضوئي عن الوميض عند الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة.
 - ◀ قومي بتشغيل وحدة فرد الشعر بطول الشعرة بدون توقف للحصول على شعر ناعم و أملس.
 - ◀ قم بإدارة أداة الفرد وتحريرها بطول الشعر بالكامل. وبدون توقف

تجاعيد احترافية (شكل رقم 2)

- ◀ ج. نلفصلنا بين تينينا نم ريش قلعصخ اوتبث
- ◀ نم و قلعصخا لوط يلع عطيب ريشلا لبسم اورود
- ◀ وحشلا قيعضو يلع اوظفاح بسح اهليكنشلا
- ◀ حيعاجتلا دعلسلا ليلدلا لومدختسد و ريشلا
- ◀ قياهذ يلع سألرا . قيفغرا
- ◀ سم نأد لكشرب ريشلا لبسم اورود
- ◀ يلع زفقتل لكذ حعب اهوعد و قلعصخا اودش و
- ◀ لوكسما و ريشلا لبسم اومعبد. بولطلا اهرهظم
- ◀ و قيعيبط حيعاج ريهظم يلع لوصحلا مرجلا
- ◀ قفلتخم تللاصخب اذه راركذ اوميعا قمعان



الشكل 2

للتعرف على جميع الصيحات الأخرى، انظري الذي في دي المرفق.

تعليمات هامة



- ◀ نتيجة لإمكانية استخدام الحرارة العالية مع أداة تمويج الشعر، يرجى توخي المزيد من الحذر عند الاستخدام.
- ◀ أثناء عملية التسخين والتبريد، ضعي الجهاز على سطح مستوٍ وأملس ومقاوم للحرارة.
- ◀ امسك الأداة من نهاية المقبض.
- ◀ هذا المنتج عالي الأداء، وعليك إذن أن تتجنب استخدامه بشكل متكرر منعاً لتلف الشعر الرجاء ملاحظة أن استخدام أجهزة تصفيف الشعر بصفة دائمة قد يضر بالطبقة الخارجية.
- ◀ لا تقم بخدش السطح لأن ذلك من شأنه تقليل فاعلية الطبقة الخارجية.

التنظيف والصيانة



تأكد من أن الأداة غير متصل بالكهرباء وبارد من أجل الحفاظ على فعالية وكفاءة جهازك. قومي بتنظيفه بعد استخدامه من خلال مسحه بقطعة قماش رطبة، لا تستخدم أي سوائل تنظيف حادة من أجل تنظيف الجهاز، ذلك أنها قد تؤدي إلى وقوع بعض الأضرار.

احتياطات السلامة



كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

تحذير - يجب عدم اصطحاب هذا الجهاز إلى غرفة الاستحمام. كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.



تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعي المنصوص عنه.

- ◀ بعد هذا المنتج غير مناسب للاستخدام عند الاستحمام أو الاغتسال باليدش.
- ◀ يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ◀ لا تترك مصفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك مصفف الشعر ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على مصفف الشعر.

- ◀ لا تضع مصفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات وما شابه.
- ◀ تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو بنقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة Remington® مع الأداة.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ لا تلف سلك الكهرباء حول الأداة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر. في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز، توقف عن الاستخدام فوراً وقم بإعادة الأداة إلى أقرب موزع معتمد من Remington® لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

حافظ على البيئة



قدمنا عليننا دعبل لنزئلا نالفلخ مع لهلئلا ببنشئلا ةاأ ن صلخئلا مءع ببجى لهللخئسلا ن كامأ وأ لنبة صالخال ءناصللا زكارم يف منم صلخئلا ببجف، مبلعو، مءلخالص ءربف، ءهئلا نابلفللا عبلمئ.

تحصلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:

www.remington-europe.com



خدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون خصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان. وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

GB
NL
D
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
SRB
AE

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

Central Europe

00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

Tel / fax 06 1 3300 404

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

Tel. : +7 495 741 4652

ООО «Компания «ПрофСервис». Россия.

121355. Москва. Ул. Ивана Франко. д.4

- ▶ TÜRKİYE

Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com



Model No. S6500

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru.

10/INT/S6500 Version 03/10

Part No. T22-29520

REMINGTON® is a registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2010 SBI

Company and is used under license by Spectrum Brands.

This product is not suitable for use in bath and shower



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Remington, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/remington-presa-za-kosu-s6500-akcija-cena/>